



Kóot

Revista de Museología *Kóot*

2024 Año 14, n.º 16

ISSN 2078-0664

E-ISSN 2307-3942

ISNI 0000 0001 2113 0101



**Universidad Tecnológica
de El Salvador**





Autoridades universitarias

Dr. José Mauricio Loucel

Presidente Utec y Rector Honorario Vitalicio

Dr. Carlos Reynaldo López Nuila

Vicepresidente Utec

Dr. Nelson Zárate

Rector

Dr. José Modesto Ventura

Vicerrector Académico

Dra. Noris Isabel López Guevara

Vicerrectora de Investigación y Proyección Social

Ing. Lorena Duque de Rodríguez

Vicerrectora de Operaciones

Dr. Ramón D. Rivas

Director

Dirección de Cultura

Revista de Museología Kóot

ISSN 2078-0664

E-ISSN 2307-3942

ISNI 0000 0001 2113 0101

Editor:

Dr. Ramón D. Rivas

Antropólogo social y cultural

Consejo editorial:

Dr. José Edgardo Cal Montoya

Universidad San Carlos de Guatemala

Dr. David Hernández

Universidad de Hanover, Alemania

Dr. Jaime Alberto López Nuila

Investigador asociado,

Universidad Tecnológica de El Salvador

Arq. Rafael Alas

Museo de Arte de El Salvador

Antropóloga Carmen Molina Tamacas

Periodista cultural

Dr. Rafael Guido Béjar

Académico-consultor

Msc. Laura Zavaleta

Universidad de Barcelona, España

MSc. Aracely Pérez de Hernández

Directora del Sistema Bibliotecario Utec,

Coordinadora Latindex El Salvador

Equipo de apoyo:

Diagramación: **Evelyn Reyes de Osorio**

Revisión: **Noel Castro**

Colaboradora: **Aracely de Hernández**

Traducción de textos: **Silvia Cruz y Carolina Pinto**

Fotografía portada: **Julio Martínez**

Fotografías separadores: **Katherine Sánchez Alemán**

Revista indexada en Latindex

Enero, 2024

Tels. (503) 2275-8836, 2275-8837

E-mail: museo_utec@yahoo.com

Impreso en El Salvador por *Tecnoimpresos, S.A. de C.V.*

19.^a Av. Norte, n.º 125, San Salvador.

Tel. (503) 2275-8861

E-mail: gcomercial@utec.edu.sv

La revista *Kóot* es una publicación de la Universidad Tecnológica de El Salvador, editada por el Museo Universitario de Antropología. Es la primera revista en su género, cuyo contenido se centra en la investigación museológica y en otras ramas relacionadas de la ciencia desde el punto de vista antropológico. Se abordan temas referentes a la arqueología, la historia y las artes en general. Otro objetivo de esta publicación es fomentar el intercambio académico con universidades e instituciones afines. Los conceptos vertidos en la publicación son exclusivamente la opinión de sus autores.



Contenido

Prólogo

Dr. José Mauricio Loucel i

A modo de presentación 7

Dr. Ramón D. Rivas

La formación en habilidades socioemocionales
en el sistema educativo de El Salvador

*Socioemotional Skills Training
in El Salvador's Educational System*

Gloria Patricia Gómez Mulato

Rodrigo Antonio Colorado Hernández 11

Aproximación etnográfica de la fiesta patronal
del Señor de Ostúa en Metapán

*Ethnographic Approach to the Patron Feast
of the Lord of Ostúa in Metapán*

Martha Marielba Herrera Reina 20

Origen y fundamentación de la sociedad civil

Origins and Foundations of the Civil Society

Rubén Antonio Fúnez Rosales 40

Odisea del Norte por Mario Bencastro – 25 Aniversario

Northern Odyssey by Mario Bencastro - 25th Anniversary

Mario Bencastro 62





La danza de moros y cristianos
para San Sebastián Mártir
*The dance of Moors and Christians
in honor of Saint Sebastian Martyr*
Iván Escobar Urrutia 73

Crónica de viaje: Conversaciones sobre
el Rabinal Achí con Isabel Piux Ixmalej,
mayordomo de la festividad
*Travel Chronicle: Conversations about
the Rabinal Achí with Isabel Piux Ixmalej,
Steward of the Festivity*
Julio Martínez 80

Una historia a contrapelo. Comentario al libro
Rivas, Ramón, (2019), *Los hechos en El Mozote.*
Una revisión histórica y antropológica,
San Salvador, Universidad Tecnológica
de El Salvador
*A history against the grain. Commentary on the book:
The events in El Mozote. A historical and anthropological
review by Ramón Rivas (2019), San Salvador,
Universidad Tecnológica de El Salvador*
Chester Urbina Gaitán 95

Los hechos de El Mozote,
de Ramón D. Rivas, 2019
The events of El Mozote,
by Ramón D. Rivas, 2019.
William D. Martínez 103





La riqueza arqueológica del Centro Histórico
de San Salvador

*The Archaeological Wealth
of the Historic Center of San Salvador*

Carlos Flores Manzano 108

Museo Universitario de Antropología 120

Colaboradores 125

Pieza del mes 127

Los artículos y documentos que aparecen en esta edición son responsabilidad de sus autores, no representan la opinión oficial de la Universidad Tecnológica de El Salvador.

La revista Kóot es de acceso abierto, por lo que se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos, siempre que se cite la fuente.

Esta revista está indexada en



Prólogo

Aunque las sociedades humanas están perdiendo el buen gusto por la lectura, y las nuevas generaciones priorizan la tecnología más que un libro, una revista científica o un buen documental, debemos seguir produciendo material bibliográfico que proporcione información suficiente para quienes valoran el conocimiento humano basado en la ciencia, la sana crítica y la investigación.

Si bien el hábito de la lectura puede estar orientado al uso masivo de equipos electrónicos para leer un buen libro o una revista científica, existe una brecha muy bien marcada entre la lectura en papel y la lectura en dispositivos como el lector de libros electrónicos, tabletas y el ordenador, que son los dispositivos más utilizados para la lectura de libros digitales en países como España.

De ahí la importancia de nuestra revista de museología *Kóot*, que edita la Dirección de Cultura de la Universidad Tecnológica de El Salvador. Sabemos que avanzamos contracorriente en países hispanoamericano como el nuestro, ya que las redes sociales en dispositivos móviles tienden a ser la principal fuente para informarse debido a la falta de tiempo con algunas que se justifican para no tener una lectura fundamentada de los hechos que ocurren en el mundo moderno. En otras palabras, la tecnología está reescribiendo la forma en la que las personas se conectan con los libros, los autores y las comunidades de lectores.

Lo anterior justifica nuestra tarea de publicar la revista *Kóot* en formato digital e impreso, ya que buscamos atender a ambos públicos; conscientes de que el ser humano se aleja cada vez de la objetividad y la verdad al no querer sustentar sus conocimientos con las herramientas y fuentes que la ciencia nos proporciona.

En cambio, nuestro objetivo no es ocuparnos de la tecnología, sino de la falta de interés por la lectura del contenido científico; es decir, de la resistencia a buscar en los contenidos objetivos o académicos, la razón o explicación de los hechos, de nuestra cultura o identidad, de la política o de los obstáculos para el desarrollo social y económico de los pueblos.

Por eso este número de la revista *Kóot*, como los quince anteriores, está a la disposición del mundo no para ocupar un espacio en el ciberespacio, sino para motivar a los nuestros a leer documentos serios, que den respuestas, quizás no las únicas, pero sí respuestas que contribuyan al desarrollo del conocimiento, de la cultura y el desarrollo del ser humano.

Tenemos claro que muchos no quieren enfrentarse a la complejidad del lenguaje técnico utilizado, a la densidad de la información presentada a la opinión científica o académica de sus creencias. Sin embargo, creemos que las revistas científicas son tan necesarias en el mundo académico porque permite a sus lectores escudriñar la diversidad de investigaciones que actualmente se llevan a cabo para promover el desarrollo y crecimiento de la sociedad humana.

Seguiremos conectando a los investigadores con el público para una mejor comprensión de la ciencia. Por ello, en la revista *Kóot* estamos comprometidos a difundir el documento con un lenguaje claro y accesible; con historias más interesantes y con visualización de datos que ayuden a posicionar aún más el conocimiento en la mente de los lectores. Seguimos trabajando en un mundo tecnologizado, bombardeado con desinformación y atrapado en el simplismo que lleva a muchos a ignorar la complejidad y los matices de una situación o problema. En medio de todo esto, la Universidad Tecnológica de El Salvador avanza con paso firme junto a las juventudes para brindarles las herramientas necesarias para seguir desarrollando a la persona humana y a la sociedad.

Dr. José Mauricio Loucel
Rector Vitalicio y Presidente
de la Universidad Tecnológica de El Salvador

A modo de presentación

El conocimiento es una de las cualidades humanas que nos permite expresarlo de diferentes formas. Lo adquirimos a través de la experiencia o la educación de la percepción de la verdad o de los hechos.

Sabemos que el conocimiento es fundamental para el desarrollo humano y, por tanto, necesario para la toma de decisiones y resolución de problemas. De ahí que, cuando utilizamos el conocimiento para incitar a la reflexión o para buscar las causas de los problemas sociales y humanos, es cuando se vuelve tan apasionante para los que trabajamos en el mundo académico.

De ahí la importancia de la revista de museología *Kóot*, ha sido diseñada, desde sus inicios, como una herramienta de difusión del conocimiento humano, partiendo de contenidos elaborados por diferentes métodos, desde la experiencia, la educación, la investigación, el pensamiento crítico, la introspección, la observación y la experimentación de quienes incursionan en el conocimiento humano.

Dicho lo anterior, esta revista *Kóot* número 16, que hoy presentamos, contiene un valioso material que puede llevar al lector a desentrañar ideas o incursionar en nuevos temas que le ayudarán, desde la posición en que se encuentre, a conocer la opinión, la investigación o el estudio de los aspectos más recientes de los hechos humanos.

Por ejemplo, tenemos los análisis de Chester Urbina Gaitán y William D. Martínez al libro *El Mozote*, de Ramón D. Rivas, intentando, desde su saber y conocimiento, reubicarlo epistemológicamente en el espectro histórico de los salvadoreños.

También se presenta un breve estudio de la fiesta patronal del Señor de Ostúa en Metapán, describiendo aquellos aspectos culturales y sociales de la tradición católica, que se niega a morir en estos tiempos de banalidades y pragmatismo. Para quienes estudian la identidad local de los pueblos, este artículo aporta mucho al análisis y la reflexión para un mejor conocimiento humano. Un estudio similar de Iván Escobar Urrutia sobre *La danza de moros y cristianos para San Sebastián Mártir* se ha incluido en esta edición de la revista, en el que el autor escribe desde la óptica periodística sobre esta tradición que persiste en Ciudad Delgado. Es una visión novedosa de las muchas que se han escrito sobre este tema.

En la misma línea, Julio Martínez escribe *Crónica de viaje: Conversaciones sobre el Rabinal Achí con Isabel Piux Exmalej, mayordomo de la festividad*. El artículo muestra la cosmovisión y cultura del Rabinal, un teatro maya del siglo XV que se mantiene firme para mostrar al mundo sobre la tradición prehispánica.

Asimismo, Rubén Antonio Fúnez Rosales refresca los conocimientos de la ciencia política relacionados con el *origen y fundamentos de la sociedad civil* desde la perspectiva de John Locke. Sorprende hoy cómo este tipo de exposiciones revelan las debilidades del poder político, las estrategias para mantenerlo y cómo la historia ha sido cíclica en diversos países del mundo moderno. El enfoque de Fúnez va desde diversos paradigmas y conceptos como el “estado de guerra” que Locke planteó en su obra, para alertar a la civilización de los peligros existentes en el momento de ejercer el poder en los diferentes regímenes que se producen en el sistema político.

La revista acoge también la reflexión que hace Mario Bencastro sobre su misma obra *Odisea del norte*, una novela que relata la travesía de los salvadoreños al emigrar a otros países con mejores formas de gobernar. Veinticinco años después de haber sido escrita, la novela explora temas de identidad, pertenencia, y la realidad de la vida de los inmigrantes, y puede servir de insumo para continuar investigando y proponiendo soluciones a la inmigración salvadoreña.

También se incluye un artículo de Gloria Patricia Gómez y Rodrigo Antonio Colorado sobre la formación en habilidades socioemocionales en el sistema educativo de El Salvador, convirtiéndose en un valioso aporte a la formación de docentes en el país, sobre todo, luego de haber enfrentado una pandemia que redefinió las diversas formas de aprendizaje, tanto en el estudiante como en los propios docentes.

Otro artículo de gran interés es el ofrecido por Carlos Flores Manzano, *La riqueza arqueológica del Centro Histórico de San Salvador*, donde nos muestra que esta zona ha sido territorio de ocupación humana sedentaria desde hace, por lo menos, 3.000 años.

Nueve artículos muy bien seleccionados por el comité editorial, y que se difunden por medio del internet para que toda persona, en cualquier parte del mundo, pueda evaluarlos, incorporarlos en otras investigaciones o sencillamente para aumentar el conocimiento humano.

LEGITE ET IMplete VOS SCIENTIA

Ramón Rivas
Director de Cultura
Editor de la Revista de Museología *Kóot*
Universidad Tecnológica de El Salvador



MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA



*Universidad Tecnológica de El Salvador
Museo Universitario de Antropología, MUA*

La formación en habilidades socioemocionales en el sistema educativo de El Salvador

Socioemotional Skills Training in El Salvador's Educational System

URI: <http://hdl.handle.net/11298/1346>

DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.17791>

Gloria Patricia Gómez Mulato

Colegio Guadalupano Plantacartino San Salvador

patty.mulato@gmail.com

Orcid: 0009-0008-6453-1448

Rodrigo Antonio Colorado Hernández

Profesor-investigador en Universidad Luterana Salvadoreña

rodrigocoloradoantoes@gmail.com

Orcid: 0000-0002-4143-9293

www.rodrigocolorado.com

Fecha de recibido: 11 de octubre de 2023

Fecha de aceptación: 2 de diciembre de 2023

Resumen

El presente artículo tuvo el propósito investigar sobre la formación de los docentes en El Salvador, en el enfoque psicopedagógico el desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la Resiliencia, las habilidades socioemocionales y el aprendizaje socioemocional, que el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, (Mineducyt), llevó a cabo en el sistema educativo de educación básica y media de El Salvador. A raíz de las diversas problemáticas, que se presentaron a nivel educativo como resultado de la pandemia por la COVID-19. Lo cual, provocó que el Mineducyt explorara diversas metodologías psicopedagógicas para enfrentar estas dificultades, y de esta forma proporcionar las estrategias y las herramientas idóneas a los docentes para asistir de una mejor manera a sus estudiantes en las aulas de clases, además de fortalecer el proceso educativo y potenciar el aprendizaje académico y el socioemocional de los estudiantes. La formación docente se ha transformado acorde con las necesidades que presenta el contexto de la realidad salvadoreña en el tema educación.

Palabras clave: Resiliencia (Psicología), aptitud de aprendizaje, El Salvador, Psicopedagogía, asistencia escolar, Psicología del aprendizaje

Abstract

The Salvadorean Ministry of Education, Science and Technology, hereinafter Mineducyt, carried out a research to investigate the training of teachers in the country which focused on the psycho-pedagogical approach to the development of teaching-learning of Resilience, Socioemotional Skills and Socioemotional Learning at the primary education level in El Salvador. Therefore, the purpose of this article was to show the results of said research. Given the variety of educational problems that arose as a result of the COVID-19 pandemic, the Mineducyt decided to explore various psycho-pedagogical methodologies to address these difficulties, and thus provide the strategies and tools to teachers to better assist their students in the classroom, as well as strengthen the educational process and enhance the academic and socio-emotional learning of students. The teacher training in El Salvador has undergone a transformation process according to the needs shown by the context of the Salvadoran reality in the field of education.

Keywords: Resilience (Psychology), Learning aptitude, El Salvador, Psychopedagogy, School attendance, Learning psychology.

Introducción

Este artículo de investigación bibliográfica estudia el Plan Estratégico Institucional del Mineducyt, Plan Torogoz (2021), el cual considera que los actores sociales para transformar el sistema educativo de El Salvador son los maestros y maestras, quienes con la pandemia de la COVID-19 han dado continuidad al aprendizaje junto con la comunidad educativa. Las prioridades estratégicas del Mineducyt contemplan la formación del sector docente en el sistema educativo.

El Plan Torogoz del Mineducyt, considera que docentes, madres y padres de familia tienen limitadas habilidades, competencias y herramientas psicológicas y emocionales para apoyar la educación de sus hijas e hijos.

Establecer una ruta guía de la cultura de paz a través de la formación en habilidades socioemocionales garantiza el acceso a una comunidad y escuela resiliente e inclusiva.

Retos que enfrenta la formación de docentes en los diferentes escenarios emergentes

La formación docente en la sociedad salvadoreña camina basándose en las transformaciones socioculturales, económicas y sociales, en su contexto nacional, así como internacional. Es por estas necesidades que el Mineducyt (2021) está implementando el Plan Estratégico Institucional: Plan Torogoz 2019-2024, el cual sostiene que “uno de los actores fundamentales para transformar el sistema educativo son los maestros y las maestras, quienes durante la pandemia han reafirmado su compromiso con la comunidad educativa y sus aprendizajes” (p. 10). Afirmación que denota reconocimiento hacia el papel de las y los educadores para efectuar cambios en la sociedad.

En relación con lo anterior, el Mineducyt presentó su Plan Estratégico Institucional, cuyas metas se derivan, a su vez, del Plan de Desarrollo Social (Plan Cuscatlán), de los Objetivos Para el Desarrollo Sostenible establecidos por la ONU en la Agenda 2030 y de las seis prioridades del Mineducyt (Plan Torogoz, 2021). En consecuencia, las acciones para modernizar el sistema educativo requieren recursos para su ejecución. En este sentido, el Ministerio de Hacienda (2022), en su portal oficial, publica que el 5 % del PIB nacional será ejecutado por la cartera de educación. Así, las autoridades educativas esperan trabajar en las siguientes prioridades estratégicas relacionadas con la formación docente: 1) Aprendizajes de calidad y significativos a lo largo del ciclo de vida, con pedagogía y currículo pertinente e inclusivo y 2) Profesionalización docente, para la dignificación del magisterio al servicio de los aprendizajes (Mineducyt, 2021, p. 11).

Las primeras prioridades estratégicas del Mineducyt, contemplan la formación del sector docente en el sistema educativo. El plan Torogoz del Mineducyt (2021) también considera que:



Gloria Patricia Gómez Mulato



Rodrigo Antonio Colorado Hernández

Docentes, madres y padres de familia, tienen limitadas habilidades, competencias y herramientas psicológicas y emocionales para apoyar la educación de sus hijas e hijos. Por lo cual se contempla que fortalecerá en los docentes sus habilidades psicosociales en la construcción de la convivencia escolar para una cultura de paz y mediación de conflictos, lo que permitirá tener una comunidad, escuelas resilientes. (p. 61)

Las habilidades socioemocionales en el proceso de aprendizaje

En el proceso educativo también están presentes las emociones del educador y el educando. Por lo cual es necesario construir un escenario en donde se lleven a cabo prácticas idóneas y positivas para el proceso educativo y la socialización de la comunidad de aprendizaje.

La buena enseñanza está cargada de emociones positivas. No es solo una cuestión de conocer el tema, de ser eficiente, de poseer las competencias correctas o de aprender todas las técnicas adecuadas. Los buenos profesores no solo son máquinas bien engrasadas. Son seres emocionales y apasionados que conectan

con sus alumnos y llenan su trabajo y sus clases con placer, creatividad y alegría. (Day y Gu, 2015, p. 26)

Se observa que la resiliencia es un proceso sociocultural-educativo donde tiene que ver la capacidad del docente en gestionar sus emociones. En la medida que tenga una buena actitud hacia los estudiantes, la clase se llena de emociones, por lo cual eso garantiza un estímulo personal en el educando, garantiza un proceso de enseñanza placentero, alegre y creativo.

La perseverancia, la sociabilidad y la curiosidad son habilidades socioemocionales, están relacionadas con nuestros comportamientos, motivan y dirigen nuestros pensamientos (García Cabrera, 2018). La resiliencia y las habilidades socioemocionales garantizan una adecuada praxis educativa de educadores y educandos.

Marco de habilidades socioemocionales en El Salvador

Durante décadas, la educación en El Salvador, ha permanecido en condiciones inadecuadas para el desarrollo de la enseñanza-aprendizaje. A raíz de la pandemia por la COVID-19, el deterioro de las condiciones educativas aumentó, dado que el sistema educativo no estaba preparado para transitar a modalidades virtuales, debido, por un lado, a la falta de capacitación en nuevas tecnologías para docentes y estudiantes, y a la falta de equipamiento de las instituciones educativas en general y, por otro lado, a las condiciones de pobreza en las que reside la mayoría de los estudiantes, donde solo el 45 % de la población tiene acceso a internet (Alemán, 2020).

Ante este escenario, las autoridades educativas promueven la urgencia por desarrollar habilidades socioemocionales (HSE), que preparen al educando para enfrentar el contexto en el que se desarrolla, por medio de la mediación pedagógica de los docentes. Es decir, se propone un enfoque psicopedagógico para solucionar este problema.

El Mineducyt sugiere un marco de habilidades socioemocionales, como insumo para el establecimiento de relaciones sanas entre docentes y

estudiantes, con el fin de mejorar la convivencia escolar, a través de procedimientos específicos. En ese sentido, el Mineducyt (2021) afirma que: “Esto encaja y se alinea directamente con el pilar número uno de *El Salvador Educado: Escuelas libres de violencia*, a partir del cual se construye la Política Nacional de Convivencia y Cultura de Paz” (p. 25).

Prácticas y estrategias pedagógicas propuestas por el Mineducyt

La propuesta se lleva a cabo como consecuencia de varias investigaciones, las cuales afirman que cuando el estudiante desarrolla habilidades socioemocionales obtiene mejores resultados académicos y es capaz de aprender entendiéndose a sí mismo y al mundo que lo rodea.

Para apoyar y promover el aprendizaje socioemocional (ASE) el Mineducyt, en su documento *Marco de habilidades socioemocionales para la Educación Básica y Media de El Salvador 2021*, sugiere trabajar en las instituciones educativas los siguientes tres ámbitos. (Bustamante et al. 2021b) recomiendan:

1) Trabajándolo a través de lecciones explícitas e intencionalmente diseñadas para este fin. 2) Integrándolo al trabajo que se realiza en las diferentes áreas académicas. 3) Integrándolo a la planificación estratégica del centro educativo y al clima escolar y del aula. (p.15)

En el primer ámbito, se busca aportar lecciones estructuradas para potenciar las habilidades socioemocionales (HSE) en diferentes escenarios de la vida cotidiana y a partir de un aprendizaje activo. El segundo, debe de poseer una planeación anticipada para implementarlo en las actividades diarias de las diferentes áreas académicas.

Y, el último, para una ejecución efectiva del aprendizaje socioemocional (ASE) deben transformarse en una prioridad institucional, es decir, se necesita ejecutar acciones concretas y coherentes para fortalecer a los estudiantes en dichas habilidades,

además, de crear climas socioemocionales adecuados y destinar recursos para ello. (Bustamante et al., 2021b)

Adicionalmente, el documento *Guía de Cápsulas Socioemocionales para la Educación Básica y Media de El Salvador* (Bustamante et al., 2021a), propone una hoja de ruta para que los docentes establezcan estrategias y actividades que promuevan el desarrollo de las habilidades socioemocionales. Estas cápsulas ofrecen una serie de guías que se centran en tres dimensiones: intrapersonal, interpersonal y transpersonal, y seis categorías.

En la dimensión intrapersonal, median las categorías: autoconciencia y autogestión para el desarrollo de habilidades socioemocionales propias de cada individuo. En la dimensión interpersonal, median las categorías: habilidades de relacionamiento y habilidades de conciencia social, con el fin de dotar de contenidos éticos a las relaciones sociales que implica la educación en el país. Y en la dimensión transpersonal, median las categorías: solución de problemas y toma de decisiones responsable, para ordenar la acción colectiva frente a la realidad social en la que se lleva a cabo el acto educativo. (Bustamante et al., 2021a)

Conclusión

El Mineducyt está implementando el Plan Estratégico Institucional “Plan Torogoz”, el cual contempla la formación docente en Psicopedagogía “Habilidades Socioemocionales”, esto garantizará la transformación de la sociedad salvadoreña en áreas fundamentales como: escuela, familia y comunidad.

El contexto de la pandemia de la COVID 19, abrió un panorama donde modalidad de la educación virtual generó la posibilidad de desarrollar, implementar nuevas pedagogías, metodologías y prácticas docentes en el aula. Las habilidades socioemocionales en los docentes permiten que la educación sea de calidad, porque en un aula se incentivan la perseverancia, sociabilidad y curiosidad en los estudiantes. Un educador

apasionado que conecta con sus alumnos, llena su trabajo, sus clases con placer, creatividad y alegría. Aulas con estas características constituyen escuelas en transformación sociocultural.

Las habilidades socioemocionales permiten el desarrollo de estudiantes empoderados con la cultura de paz. Estas prácticas culturales posibilitan una transformación sociocultural de la sociedad salvadoreña, permitiendo tener mediación de conflictos en la comunidad y escuelas resilientes e inclusivas. Esta es una apuesta del Mineducyt que se expresa en el Plan Torogoz.

Referencias

- Alemán, U. (5 de noviembre del 2020). El Salvador, el segundo de América Latina con menos conectividad a internet. *El Mundo*. <https://diario.elmundo.sv/el-salvador-el-segundo-de-america-latina-con-menos-conectividad-a-internet/>
- Bustamante, A., Bruskewitz, N., Arenas, E. y Ospina, J. J. (2021a). *Guía de cápsulas socioemocionales para la educación básica y media de El Salvador*. Mineducyt.
- Bustamante, A., Bruskewitz, N., Arenas, E. y Ospina, J. J. (2021b). *Marco de habilidades socioemocionales para la educación básica y media de El Salvador 2021*. Mineducyt.
- Day, C. y Gu, Q. (2015). *Educadores resilientes, escuelas resilientes: Construir y sostener la calidad educativa en tiempos difíciles*. Narcea.
- García Cabrer, B. (Noviembre-Diciembre, 2018). Las habilidades socioemocionales, no cognitivas o “blandas”: Aproximaciones a su evaluación. *Revista Digital Universitaria*, 19(6), 1-17. <http://doi.org/10.22201/codeic.16076079e.2018.v19n6.a5>
- Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. (2021). *Plan estratégico institucional “Torogoz”*. Mineducyt.
- Ministerio de Hacienda (22 de marzo del 2022). Presupuesto 2022 prioriza inversión en educación, salud y seguridad para garantizar el bienestar de los salvadoreños. <https://www.mh.gob.sv/presupuesto-2022-prioriza-inversion-en-educacion-salud-y-seguridad-para-garantizar-el-bienestar-de-los-salvadorenos/>

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

COLECCIÓN JOSÉ LUIS CABRERA

NOMBRE: Vaso trípode

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Plomizo Tohil

PERÍODO: Posclásico Temprano (900 a 1200 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 14.1 cm Ancho: 13.3 cm



Aproximación etnográfica de la fiesta patronal del Señor de Ostúa en Metapán

Ethnographic Approach to the Patron Feast of the Lord of Ostúa in Metapán

URI: <http://hdl.handle.net/11298/1349>

DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.17795>

Martha Marielba Herrera Reina

Arqueóloga

Red de Estudios Afrocentroamericanos

investigacionesafro@gmail.com

ORCID:<https://orcid.org/0000-0003-1287-3119>

Fecha de recibido: 16 de julio de 2023

Fecha de aceptación: 20 de agosto de 2023

Resumen

En Centroamérica, México y otros países latinoamericanos, muchas historias entorno a una imagen negra tienen diferentes orígenes, estas responden a la diversidad poblacional que las venera, por ejemplo: el Señor de los Milagros (culto afrodescendiente), el Señor de Esquipulas (vinculado a la población indígena y ladina). Esta misma difusión la encontramos en diferentes poblaciones del territorio salvadoreños. En este recorrido localizamos fiestas patronales y cultos menores en honor a las imágenes negras, en este caso, al Cristo Negro. En esta ocasión se presenta una breve descripción de la fiesta del Señor de Ostúa, como segundo patrono de la ciudad de Metapán. Esta tradición religiosa católica se celebra año con año a nivel local, con una fecha movible, sin embargo, podemos determinar elementos que la hacen particular de las demás festividades realizadas en el mes de enero en diferentes lugares de la región centroamericana.

Palabras clave: Etnología, santos patronos, metapán (El Salvador) – festividades religiosas, ciudades y pueblos antiguos, cofradías, iglesias (arquitectura) Metapán (El Salvador, imágenes e ídolos)

Abstract

An array of stories about a black image have different origins in Central America, Mexico and other Latin American countries, according to the diverse population who venerates them, for example: the Lord of Miracles (Afro-descendant cult), and the Lord of Esquipulas (linked to the indigenous and ladino population). This same diffusion is found in different populations of the Salvadoran territory; we have taken a journey to locate the Patron feasts and minor cults in honor of these black images, and in this particular case, the Black Christ. On this occasion, a brief description of the feast of the Lord of Ostúa –the second patron saint of the city of Metapán– is presented. This Catholic religious tradition is celebrated locally every year, on a movable date. However, we can identify elements that distinguish it from other festivities held in January in different places across the Central American region.

Keywords: Ethnology, Patron Saints, Metapán (El Salvador) - Religious Festivities, Ancient Towns and Villages, Brotherhoods, Churches (Architecture) Metapán (El Salvador, Images and Idols)

El municipio de Metapán, Santa Ana, El Salvador

El municipio de Metapán es el más grande de El Salvador, está ubicado en el departamento de Santa Ana. Limita al norte con la República de Guatemala, al este con Citalá y La Palma (departamento de Chalatenango), al sur con Agua Caliente, Nueva Concepción (departamento de Chalatenango), Santa Rosa Guachipilín, Masahuat, Texistepeque y San Antonio Pajonal, y al oeste, con la República de Guatemala. Tiene una extensión territorial de 668.36 km²; el municipio está dividido en 29 cantones y 232 caseríos (CNR, 2004:64). Según los datos obtenidos en el VI Censo Nacional de Población y V de Vivienda del año 2007, Metapán posee una población de 59,004 habitantes (Digestyc,

2007:274). Su toponimia proviene del náhuatl *met*, ‘maguey’; y *apan*, ‘río’; *río del maguey* (Lardé, 2000:275). La mayoría de los habitantes de la zona occidental del actual territorio salvadoreño, en el momento de la Conquista, eran pipiles de habla náhuatl, cuyos antepasados habían emigrado del altiplano central y la costa del golfo de México a Centroamérica durante el período Postclásico 900-1200 d. C. (Fowler, 1995a:19).

Los documentos que recopilan la historia de Metapán nos remiten a los pueblos abandonados de Angue y Ostúa, que fueron trasladados a Texistepeque y San Pedro Metapán. Según Lardé los habitantes antiguos de este lugar fueron grupos prehispánicos maya chortí y posteriormente pipiles, y a mediados del siglo XVI, también fue habitado por españoles. Estas poblaciones vivían de la “producción de añil, y cacao y la caza” (En López-Lago, 2005:36).

Importante también fue la extracción de minerales como el hierro que se desarrolló en la época colonial, como lo refiere Fuentes y Guzmán, para el año 1690, en su *Recordación Florida. Discurso historial y demostración natural, material, militar y política*: “Sobre el trabajo de las minas señala que, por un auto de Don Francisco de Orduña, Juez de Residencia de Jorge de Alvarado se restringió, pero que parece que se iba a recuperar con la introducción de ‘quinientos negros esclavos que se dedicarían a esos menesteres’” (En López-Lago, 2005:36-37). Este dato es pertinente porque, además de mostrarnos un panorama económico de la zona, también **ha de** a la mano de obra traída específicamente para este trabajo, evidenciando así la diversidad de la población de esa época.

Según la *Relación del Alcalde Mayor Manuel Gálvez del Corral*, en 1740, “Santiago y San Pedro Metapán, contiguos, y anambados sesenta y ocho indios, y doscientos mulatos soldados, y tienen los mismos frutos, y dos minas de metal de fierro, q. sirven a los ingenios de fierro, y se hallan las dos Minasa corta distancia destes pueblos” (En López-Lago, 2005:37). Este rango étnico se mantuvo hasta el siglo XIX, como lo registró Antonio Gutiérrez de Ulloa en el documento *Estado General de la Provincia de San Salvador. Reyno de Guatemala*; nos dice

que cohabitaban en esa zona “españoles, mestizos, indios, mulatos y poquísimos negros y comprenden entre ellas, 125,278 individuos” (En López-Lago, 2005:42).

Actualmente, sus habitantes cuentan con servicios públicos como iglesias, mercado, parque, alcaldía municipal, telecomunicaciones, Juzgado de Paz y de Primera Instancia, transporte público, correos, electricidad, agua potable, tren de aseo, bancos, hospitales, escuelas, Cruz Roja, Policía Nacional Civil, gasolineras, campos deportivos, hoteles, Procuraduría General de la República, cooperativas, cajas de crédito, entre otros (CNR, 2004:72). Las actividades económicas del municipio se basan en los cultivos de granos básicos: café, caña de azúcar, frutales, pastos, plantas hortícolas y crianza de ganado bovino, porcino, equino, aves de corral y abejas. (CNR, 2004:71). Además, la zona es rica en yacimientos de piedra caliza, por lo que existen fuentes de trabajo relacionadas con este producto.

Metapas: Los antiguos pueblos de Angue y Ostúa

Para entender el origen de la devoción, volvemos a los antecedentes históricos de la imagen del Señor de Ostúa, debemos exponer el origen y la destrucción de los pueblos de Angue y Ostúa. Ambos pueblos se fueron colonizaron después de 1576, en los alrededores del Lago de Güija se fundaron las haciendas y misiones de Angue, Zacualpa, Güija, Santiago Ostúa, Santiago Metapas y San Pedro Metapas. Los cuatro asentamientos mencionados desaparecieron en la primera mitad del siglo XVII (Clará, 1973:152).

Las crónicas e historiadores nos relatan: “El pueblo de Santiago de Metapán, en la estadística de Ignacio Gómez en la estadística general de 1858-1861, menciona que la erupción de dos volcanes aledaños obstruyeron el curso de los ríos Ostúa y el Langue, inundando los pueblos prehispánicos de Güijar y Zacualpa; mientras que Angue y Ostúa –pueblos fundados por españoles– de los cuales quedan vestigios de sus iglesias (Ostúa) y algunas imágenes religiosas supuestamente guardadas en templos de la actual Metapán (parroquia y El Calvario) fueron abandonadas para formar la actual ciudad



Martha Marielba Herrera Reina

de *Metapán*, verificada por los últimos curas párrocos de Ostúa en agosto de 1683. Ante este desastre, los santiagueños se asentaron en el pueblo de San Pedro Metapán, donde construyeron su nueva iglesia” (En Erquicia, 2008).

Por su parte, Lardé dice que “Angue era habitado por indios chortís. Ostúa por indios yaquis o pipiles [...] Ambos pueblos se destruyeron, quién sabe por qué causas, en la primera mitad del siglo XVII”. (Lardé, 2000:278-279). Erquicia analiza las aportaciones de los diferentes documentos que aluden a la destrucción del pueblo y dice que estos “dejan abiertas dos posibilidades: la inundación de Ostúa entre 1734 y 1740 o la destrucción sísmica en 1733” (Erquicia, 2007:19). En ambos casos, hablamos de un culto a la imagen del Señor de Ostúa originado en el siglo XVIII, probablemente uno de los primeros registrados en esta región. En sus crónicas, Cortés y Larraz elaboró un mapa del Curato de Metapas, donde ubica la hacienda San Gerónimo (ver mapa 2, ubicación No.8). Actualmente, se reconoce que la fachada de la iglesia se encuentra en la Hacienda Ostúa del Caserío San Jerónimo.



Mapa tomado de PARES. Portal de Archivos Españoles.

Fuente: <https://pares.culturaydeporte.gob.es/inicio.html>

Según Cortés y Larraz, el Curato de Metapas estaba conformado por:

1. Pueblo de Metapas;
2. Tecomapa;
3. San José de los Llanitos;
4. San Felipe;
5. Del Coroso;
6. De Guadalupe;
7. De Matagalpa;
8. De San Gerónimo;
9. De Santa Rosa;
10. Trapiche del Zapote;
11. Hacienda de San Joseph;
12. Belén;
13. Ingenio de Lopes;
14. De Melendes;
15. Valle de San Juan;
16. De Montenegro;
17. Hacienda de San Antonio;
18. Hacienda de Cujunicuil;
19. De Santa Lucía;
20. De Tacuilpa;
21. De las Piedras Grandes;
22. Del Ojo de Agua;
23. De San Diego;
24. De Santa Efigenia;
25. De San Gerónimo;
26. De la Concepción;
27. De Guachipilín;
28. De San Joseph;
29. De San Nicolás;
30. De San Francisco;
31. De Buena Vista;
32. Del Espinar;
33. Del Zapote;
34. Trapiche de Lemus;
35. Valle de Languiatuya.

En la hacienda Ostúa del Caserío San Jerónimo se localizan los restos de la antigua Iglesia de Ostúa, en 1775. En la *Relación de las Cofradías y Hermandades de este Arzobispado de Guathemala*, se menciona que la parroquia de San Pedro de Metapaz, “tenía la imagen del Señor Cruzificado de Ostúa y que poseía un capital de 540 cabezas de ganado,

72 yeguas, 33 caballos, 35 mulas y un burro obrero”, también hay una referencia del Señor Cruzificado de Angue, con capital de 470 cabezas de ganado, 24 yeguas, 16 caballos y dos mulas (Montes, 1977:67). Esto nos permite conocer los bienes y el capital que tenía cada cofradía dedicada a los crucificados negros. En ningún momento se menciona el color oscuro de la imagen de Ostúa ni el de la de Esquipulas. Este detalle se omitiera por irrelevante o porque se diera por hecho que se conocía ese dato (Herrera, 2010:57).

Para inicios del siglo XIX, se menciona que la Hacienda Ostúa era una hacienda ganadera ubicada a 4 leguas N,E de Metapas y que pertenecía a la Cofradía de ese título (Gutiérrez y Ulloa, 1807: 95). Clará menciona que en el pasado las cofradías constituían una tradición importante, entre ellas estaban la Cofradía del Señor de Ostúa, la Cofradía de la Virgen del Socorro, la Cofradía de las Ánimas y la Cofradía de San Pedro. Estaban organizadas con mayordomos y capitanas que se elegían anualmente, sin embargo, fueron extinguidas por disposición del presidente Rafael Zaldívar entre los años 1876 y 1884 (Clará, 1973:156). Esta es probablemente, una de las razones por las que actualmente no existe una cofradía al Señor de Ostúa en la Iglesia El Calvario.

En cuanto a la antigua iglesia de Ostúa, en una monografía del distrito de Metapán publicada en 1931 interpreta la fachada de Ostúa como los restos del antiguo pueblo de Santiago Ostúa como consecuencia de la inundación provocada por el río que se encuentra a 100 metros de distancia, no encontrándose ningún vestigio más que una plataforma situada a 300 metros al O de la iglesia, lo que hizo suponer que el templo está construido sobre una elevación, donde las aguas del río terraplenaron los terrenos del antiguo poblado. En la actualidad, los restos de la antigua fachada de la Iglesia se encuentran en un estado de conservación satisfactorio, además de la fachada a unos 20 metros al oeste se encuentra la base de la cruz atrial (Erquicia, 2007: 19-20).

Foto 1. Fachada de la antigua iglesia de Ostúa



Fotografía: Marielba Herrera Reina, 2007.

Un nuevo santuario: Iglesia El Calvario

Pocas son las referencias que existen de la Iglesia El Calvario, una de ellas la encontramos en la Estadística General de la Republica de El Salvador (1858-1861), cuando menciona que en la zona Norte de Metapán existe “otro templo con el nombre impropio de Calvario y en él está colocado El Señor de Angue; es nuevo y de buena construcción” (Gómez, 1858: 101).

Acercas de la fecha de construcción de la Iglesia El Calvario, Lardé menciona que en la primera mitad del siglo XIX existía al norte del templo parroquial “otro templo con el nombre impropio de ‘Calvario’ y en él está colocado ‘El Señor de Angue’, es nuevo y de buena construcción [...] reverenciadas por todos los fieles, las que se conocen con los nombres de El Señor de Angue y El Señor de Ostúa”. De ambas poblaciones quedan aún algunos escombros de sus principales edificios, siendo notable la

portada de calicanto de la abandonada iglesia de Ostúa” (Lardé, 2000: 284). Estos datos nos dan la idea de un cambio de nombre de la actual imagen, probablemente la imagen negra es reconocida como el Señor de Ostúa por mera tradición oral y no porque sea realmente el mismo santo, pues el cambio, se refiere a que la imagen negra que está en el altar de la iglesia es el Señor de Angue y no el de Ostúa.

Esto es probablemente, uno de los cultos más tempranos al Cristo Negro en El Salvador. Es importante mencionar que hubo intentos de acercamiento con la familia Valiente, quienes, según los pobladores, eran los depositarios de la segunda imagen negra crucificada, con el fin de registrarla fotográficamente, como parte de la historia de Metapán, sin embargo, no se logró.

Tiempo después, en un registro más de la investigación del Culto al Cristo Negro en El Salvador, en una iglesia de la ciudad de San Salvador, se encontró la donación de un crucificado negro donado por la familia Valiente Rivas de Metapán, siendo esta la imagen gemela del Señor de Angue (ubicada en la Iglesia El Calvario).

Fotografías 2 y 3. Imagen del Señor de Angue (¿Ostúa?)



Fotografía: Marielba Herrera Reina.

El Señor de Ostúa era el patrono de la desaparecida Ostúa, esta imagen es similar a la del Cristo de Esquipulas, según la tradición oral, fue esculpida por el mismo imaginero Quirio Cataño, por el siglo XVI cuando el pueblo de Ostúa se destruyó, sin embargo, este dato no está confirmado. Generalmente en todas las poblaciones que tienen una imagen morena, se refieren a la creación del imaginero Cataño. Según algunos pobladores de Metapán, la encontraron en el río (no definen cuál de ellos: Ostúa o Langué), por eso le construyeron la iglesia (de Ostúa) y lo dejaron allí.

Foto 4. Fachada de la iglesia El Calvario



Foto 5. Señor de Ostúa



Fotografías: Marielba Herrera Reina.

Acerca del origen de la imagen, la tradición oral registrada por Clará en 1973 dice que en las orillas del lago de Güija encontraron los Cristos de Angue y Ostúa que se encuentran en la Iglesia del Calvario de Metapán (Clará, 1973:169). En entrevistas con la población local, comentaron que la imagen se encontró en el río de Ostúa y fue allí donde construyeron la iglesia. La imagen que se encuentra en la iglesia de aproximadamente 1.5 metros de altura; la posición del cuerpo es similar a la del de Esquipulas, la cabeza está más inclinada al lado derecho del pecho, el color de la madera es oscuro, pero no negro. En El Salvador, hasta la fecha, es la única imagen registrada que tiene a la Virgen Dolorosa y a San Juan al pie de la cruz. En el altar de la iglesia, ocupa el espacio central del altar

mayor, a su derecha hay una imagen de la Virgen de Guadalupe y a la izquierda la imagen de Santa Lucía.

Foto 6. Imagen del Señor de Esquipulas



Foto 7. Imagen del Señor de Ostúa



Fotografía: Marielba Herrera Reina.

Foto 8. Altar mayor de la Iglesia El Calvario con la Virgen de Guadalupe y Santa Lucía acompañando al Señor de Ostúa



Fotografía: Marielba Herrera Reina.

Fiesta del segundo patrono de Metapán: El Señor de Ostúa

Al visitar esta imagen negra, la relacionamos al Cristo Negro de Esquipulas. Para el año 1973, Clará, menciona que una de las fiestas principales de Metapán es “El Domingo de Ostúa”, que consiste en una feria que se celebra el domingo anterior al Miércoles de Ceniza, dedicada al Cristo Negro o Señor de Ostúa. Se dice que el Cristo es milagroso y a esta feria acuden devotos de muchos lugares, tanto de nuestro país como de Guatemala (Clará, 1973:157-158).

Esta fecha de celebración se mantiene, siempre se realiza un domingo antes del Miércoles de Ceniza, que según los lugareños es el anunciador de la Cuaresma. En la actualidad, las peregrinaciones al Señor de Ostúa llevan fieles devotos, en su mayoría del pueblo de Metapán. Sus festividades inician una semana antes del día principal, donde inician la novena al Señor de Ostúa. En 2011. Comenzaron el 26 de febrero, concluyendo el día 6 de marzo. Cada día se dedica al patrono, se reza un rosario y luego se realiza una misa.

En cuanto a la organización de la festividad, quien convoca es el párroco de la Iglesia El Calvario, se invita a las comunidades locales, entre barrios y cantones, para que lleguen y que se encarguen de cada uno de los días que la Novena. Todos los días invitan a los párrocos para que estén presentes en las ceremonias religiosas. Según el párroco, las romerías se hacen como veneración por una promesa al santo. En ese mismo templo encontramos exvotos por milagros realizados, en la actualidad, comenta el párroco, son exvotos de velas para agradecer lo concedido. Quizá la práctica de los exvotos de placas ya no se haga como en tiempos pasados.

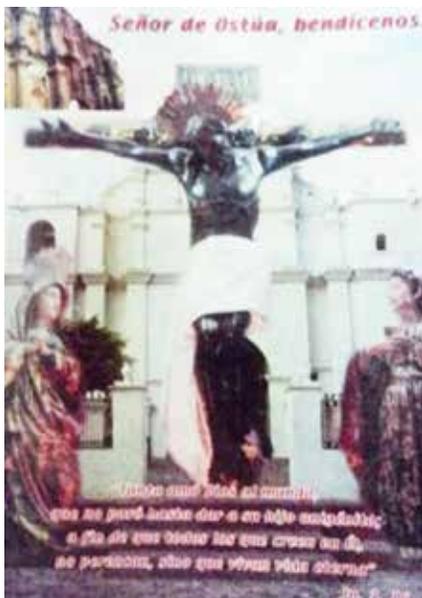
Para la investigación, solo se encontró una placa de mármol como agradecimiento que dice: “*GRATITUD AL SR. DE OSTÚA. ROSA A. LUNA. 9 DE FEBRERO DE 1939*”. Los fieles también ofrecen su gratitud o promesa haciendo un recorrido de rodillas hasta la iglesia o pueden hacerlo con una ofrenda monetaria.

El *Domingo de Ostúa*, como sus fieles lo denominan, las actividades rituales son: Alborada y mañanitas, Santo Rosario, Santa Eucaristía, Misa patronal, Bautizos y una Eucaristía en Acción de Gracias.

La fiesta patronal del Señor de Ostúa se realiza a nivel local, las comunidades involucradas se ubican en las cercanías del municipio de Metapán, es decir, no adquiere una connotación grande en relación con otras festividades cercanas como la de Juayúa en Sonsonate, esto implica que una celebración más sencilla y no tan pomposa.

El actual párroco de la iglesia menciona que al no existir una cofradía encargada de la celebración, son los fieles que se reúnen en la iglesia El Calvario quienes se encargan de los preparativos de la celebración, al igual que en las cofradías buscan entre ellos dar las ofrendas monetarias, flores, velas y alimentos. En este caso, son ellos quienes hacen actividades sin la figura de la institución religiosa de la Cofradía para recolectar los materiales que les servirán para la festividad.

Foto 6. Estampa del Señor de Ostúa Foto 7. Exvoto en placa para el Señor de Ostúa



Fotografías: Marielba Herrera Reina.

Como en muchos casos, las imágenes de los santos están representadas en objetos portables, entre ellos encontramos calendarios y estampas o postales que tienen como fondo la fachada de la Iglesia El Calvario, conocida popularmente como Iglesia del Señor de Ostúa, otro plano, la escultura del crucificado negro. De estas expresiones en papel, la estampa del Señor de Ostúa es la única encontrada al momento de la investigación, según el vicario de la parroquia El Calvario, presbítero Celestino Magaña. Esta imagen parece más oscura que la escultura real que se encuentra en el altar mayor de la iglesia. Esta venta de objetos relacionados con el Señor de Ostúa no es fácil de encontrar en otros lugares con imágenes del Cristo Negro. Normalmente se venden objetos como estampas y crucifijos del Señor de Esquipulas, aunque, en este caso, también había venta de dulces que incluían estos objetos.

Fotos 7-10. Dulces típicos de la fiesta del Señor de Ostúa



Fotografías: Marielba Herrera Reina.

El día principal de la fiesta, los feligreses llegan al templo para participar en los diferentes actos litúrgicos. Como en toda fiesta patronal la feria es un elemento importante, en esta los comerciantes venden los tradicionales dulces de azúcar, que son cantaritos elaborados con azúcar blanca y decorados con miel de colores, venden otros dulces de frutas como zapote y níspero, dulces de leche conocidos en Guatemala como *canillitas*, cocadas, entre otros; el precio de las bolsas de dulces es de un dólar.

Una semana antes de la festividad, llegan los comerciantes guatemaltecos del pueblo vecino municipio de Concepción Las Minas, cuyo objetivo es vender sus productos en la feria. Es importante mencionar que en esta festividad también hay venta de objetos como estampas propias del Señor de Ostúa y en las canastas de dulces incluyen crucifijos del Cristo Negro de Esquipulas.

Fotos 11-13. Elementos religiosos a la venta junto a los dulces tradicionales



Fotografías: Marielba Herrera Reina.

Una vez terminada la contemplación de la imagen negra del crucificado, que anuncia el inicio de la Cuaresma, los fieles aprovechan para hacer sus rituales religiosos y disfrutar de la feria, ambos aspectos (sagrado y profano) son característicos de la religiosidad popular que hemos registrado brevemente en la comunidad metapaneca. Aunque de nombre la tradición tiene su origen en la época colonial, en la actualidad, la fiesta

se realiza en el ámbito local y han desaparecido elementos importantes como la Cofradía, nos indican la continuidad de la tradición, pero para sus devotos la imagen justifica su fe y les permite expresarla a través de los cultos populares particulares de cada grupo social.

Comentarios finales

Después de esta breve recopilación de la fiesta patronal del Señor de Ostúa, en Metapán, es pertinente detenernos a analizar la tradición religiosa en la que podemos determinar:

La tradición religiosa católica en Metapán tiene un origen colonial que con el tiempo retomó elementos de las diferentes etnias que la mantuvieron hasta nuestros días. Este culto tiene su origen, según la tradición oral y las fuentes consultadas, en el río, no sabemos si Ostúa o Langué, en las cercanías de en una hacienda del siglo *XVI*, la cual que fue abandonada por las inundaciones provocadas por los ríos cercanos. Esto permitió el traslado, en su momento, de las imágenes del Señor de Angue y el Señor de Ostúa a la actual ciudad de Metapán. Es importante considerar que la diversidad poblacional desde sus orígenes estuvo conformada por españoles, indios, mestizos y descendientes de africanos que convivieron en el mismo territorio (para esto basta ver las fuentes de la época que muestran estos grupos), por lo que la devoción es exclusiva de un sector poblacional.

Para mantener vigente el culto al crucificado negro, en el siglo *XIX* construyó, un santuario para que los metapanecos y descendientes de los pobladores de Angue y Ostúa pudieran venerar en la Iglesia El Calvario. Sin embargo, es importante mencionar que, según las crónicas la imagen del Señor de Angue, es la que se encuentra en ese lugar, mientras que la tradición oral nos dice que es la imagen del Señor de Ostúa la que se visita cada semana en esa iglesia. De una u otra forma, el nombre de la imagen y la imagen misma no representa un conflicto para la comunidad católica metapaneca. En este caso es la fusión del símbolo religioso y su nombre, los que juegan un papel importante en la continuidad de la tradición, que tuvo su origen en la época colonial, a su vez influenciada

por el culto al Señor de Esquipulas, relacionándolo con la imagen negra y los elementos religiosos que venden en su feria patronal.

La variante más evidente de la devoción al Señor de Esquipulas es que no es en las primeras semanas de enero, sino, es una fiesta movable que anuncia la Semana Santa. La importancia de la relación que se establece con el Señor de Esquipulas no solo se debe a la cercanía geográfica con el santuario en Guatemala, sino, que es al mismo pueblo el que redefine al Señor de Ostúa y lo identifica con una devoción colonial que se extendió por toda Centroamérica y que se ha mantenido en la tradición familiar de hacer visitas para agradecer y pedir un milagro, cuando se concede; se paga con visitas, misas y exvotos. La institución de la Cofradía que encontramos en las crónicas ya no existe, para esto debemos hacer un estudio más profundo en un futuro cercano.

En cuanto la fiesta patronal, se limita a un evento local, quienes participan de ella son los mismos metapanecos, los que vienen de los cantones y caseríos aledaños a la ciudad. Estamos hablando de un gran culto, en este sentido, la fiesta patronal se caracteriza por la participación de la comunidad y de los vendedores que llegan de Concepción Las Minas a vender dulces tradicionales. Es de mencionar que, en este aspecto, para la fiesta se venden objetos como estampas del Señor de Esquipulas, y la misma comunidad tiene objetos impresos con su santo local.

La religiosidad expresada en el culto al Señor de Ostúa es un hecho integrador de los metapanecos católicos, los hace particulares con respecto a los demás lugares con Cristos Negros en El Salvador, por su tradición local aprendida en casa por tradición oral y que han mantenido vigente en sus creencias y símbolos.

Referencias

- Centro Nacional de Registros (2004). *Santa Ana. Monografía departamental y sus municipios*. Instituto Geográfico Nacional. San Salvador. El Salvador.
- Clará de Guevara, C. (1973). *Exploración etnográfica en el departamento de Santa Ana*. Etnografía salvadoreña I. Colección Estudios y documentos n.º 3 Ministerio de Educación. Dirección de Publicaciones e Impresos. San Salvador, El Salvador.
- Dirección General de Estadísticas y Censos. (2008) *VI Censo de Población y V de Vivienda 2007*. San Salvador, El Salvador. <http://www.digestyc.gov.sv/BoletinIPC/Resultados%20VI%20Censo%20de%20Población%20y%20Vivienda%202007.pdf>
- elsalvador.com - El Diario de Hoy. (4 de marzo de 2003). *Domingo de Ostúa abrió las puertas a la Cuaresma*. El Salvador. <https://www.elsalvador.com/>
- Erquicia, J. H. (2007). *Proyecto de registro y reconocimiento de sitios arqueológicos históricos de El Salvador (PAHES-UTEC)*. San Salvador, El Salvador. Universidad Tecnológica de El Salvador. <http://www.utec.edu.sv/investigaciones98-06-investigaciones.html>
- Erquicia, J. H. (2008). *Entre barro, hierro y calicanto: Historia y sitios arqueológicos coloniales en El Salvador*. Ponencia presentada en el IX Congreso Centroamericano de Historia. Costa Rica.
- Fowler, W. R. (1995). *El Salvador: Antiguas Civilizaciones*. Fomento Cultural Banco Agrícola Comercial de El Salvador. San Salvador, El Salvador.
- Gómez, I. Ministerio de Relaciones Exteriores (1990) *Estadística General de la República de El Salvador, 1858-1861*. San Salvador: DPI-Academia Salvadoreña de la Historia. 1990
- Herrera Reina, M. M. (2010). *La fiesta del Cristo Negro de Juayúa: religiosidad popular y reinvención de la tradición*. Tesis de Licenciatura en Antropología. Universidad Tecnológica de El Salvador. El Salvador.
- Lardé y Larín, J. (2000). *El Salvador: Historia de sus pueblos, villas y ciudades. Vol. 4. 2.ª Edición*. San Salvador. El Salvador. Dirección de Publicaciones e Impresos, Consejo Nacional para la Cultura y el Arte, Concultura.

- Montes, S. (1977). *Etnohistoria de El Salvador. Tomo II. Cofradías, Hermandades y Guachivales*. El Salvador. Dirección de Publicaciones e Impresos,
- Gutiérrez y Ulloa, A. (1962). *Estado General de la Provincia de San Salvador. Reyno de Guatemala, 1807*. Ministerio de Educación, San Salvador.

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

NOMBRE: Cántaro de cuello doble

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Rojo Sirama

PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 16 cm Grosor: 0.6 cm

Diámetro máximo: 13.5 cm



Origen y fundamentación de la sociedad civil

Origins and Foundations of the Civil Society

URI: <http://hdl.handle.net/11298/1352>
DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.18023>

Rubén Antonio Fúnez Rosales

Doctor en Filosofía

Universidad Tecnológica de El Salvador, El Salvador

ruben.funez@utec.edu.sv

ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-9888-8130>

Fecha de recibido: 2 de septiembre de 2023

Fecha de aceptación: 15 de octubre de 2023

Resumen

En este trabajo lo que pretendemos es compartir una posible clave de lectura para leer inteligentemente el texto, *Segundo Tratado sobre el Gobierno Civil* de Jhon Locke. Creemos que la intención primaria del texto es presentar el modelo de sociedad en el que se puedan proteger los derechos que nuestro pensador inglés concibe como los derechos fundamentales del ser humano, a saber: la libertad, la igualdad y la propiedad privada.

Palabras clave: Sociedad civil, Estado de derecho, ciudadanía, participación ciudadana, subsidiaridad, participación, solidaridad, educación ciudadana, Estado de naturaleza, propiedad privada, derecho a la insurrección.

Abstract

The purpose of this paper is to share a possible reading key to be able to effectively read Locke's text, *Second Treatise on Civil Government*. We believe that the primary intention of the text is to present the model

of society in which the rights that this English thinker conceives as the fundamental rights of human beings to knowledge, freedom, equality and private property, can be protected.

Keywords: Civil society, Rule of Law, Citizenship, Citizen Participation, Subsidiarity, Participation, Solidarity, Citizen Education. State of nature, private property, right to insurrection

Introducción

En este trabajo lo que pretendemos es reflexionar en torno a las ideas que consideramos fundamentales en la obra de John Locke *Segundo Tratado sobre el Gobierno Civil*.

Huelga decir que la preocupación principal para dedicarse a la lectura de este texto, tan aparentemente lejano de nuestras preocupaciones cotidianas, es precisamente esa falsa apreciación, es decir, todo lector contemporáneo de la filosofía de Locke se encuentra con la sorpresa que le espera en cada una de sus páginas: la palpitante actualidad que tiene este pensador británico.

Se trata de una actualidad, que en la que medida en que nos hace presentes unas categorías que nos pueden servir para entender una situación política que a nosotros se nos antoja como privilegiada, me pregunto –y es una pregunta que puedo formularle a nuestro lector–: si ¿encuentro alguna coyuntura en la historia salvadoreña que sea parangonable con la que nos encontramos en este momento?

No estoy tomando partido por ninguna valoración que se pueda tener al respecto, únicamente estoy diciendo que por tratarse de una situación privilegiada es necesario al menos –como me dijo en una ocasión José Luis Rocha– tratar de entenderla, porque solo si nos damos a la tarea de entenderla es como estaremos capacitados para dialogar, desde dentro, con ella.

Y por eso es saludable leer a Locke, porque nos provee de unas categorías que arrojan luz a la situación antes mencionada.

La pregunta que va a vertebrar mi reflexión sobre la filosofía política de Locke es la siguiente ¿en qué principios se funda la legitimidad de un determinado régimen político? Esta pregunta nos servirá no solamente para contar con una lectura inteligente del filósofo británico, sino para contar con una serie de elementos que puedan permitirnos llevar a cabo un análisis atinado de nuestra coyuntura política. Hoy, el supuesto desencanto político está quedando superado.¹ Asistimos a una toma creciente de conciencia, de la importancia que tiene la participación política. Por lo tanto, la nueva situación exige contar con un instrumental categorial que nos permita dar cuenta de la política.

La política, desde Maquiavelo, se entiende como el arte de acceder y mantenerse en el poder, pero tanto para acceder como para mantenerse, es necesario legitimar dicho poder, por eso, Locke, ante la dificultad que enfrentaba el poder para legitimarse a partir de una supuesta sucesión de la autoridad proveniente de Adán, plantea lo siguiente: “De modo... que si no se quiere dar ocasión para pensar que todo gobierno existente es únicamente producto de la fuerza o de la violencia, y que el vivir los hombres en sociedad obedece a idénticas reglas que las que rigen entre los animales, donde se impone el más fuerte, sentando de ese modo una base para que reinen perpetuamente el desorden, la maldad, los alborotos, las sediciones, y las rebeldías... Será absolutamente preciso encontrar otro origen para los gobiernos” (Locke, 1981, 4).

A lo largo de la historia de las democracias modernas se ha propendido a legitimar el poder recurriendo precisamente al mecanismo mediante el cual se accedió a él, pero es oportuno plantearse los límites que tiene el poder que proviene del voto de las mayorías, y preguntarse, con el afán de conocer bien la realidad, si el poder que proviene del voto de las mayorías legítima a un determinado gobernante a proceder discrecionalmente. Y lo

.....
1 Entiéndase bien, no estoy diciendo que todos están encantados con lo que políticamente ocurre en la actualidad, estoy diciendo que precisamente por el modo en el que se está gestionando la vida política, algunos estarán completamente ilusionados, otros estarán a la expectativa, algunos otros serán críticos, pero nadie es indiferente a lo que ocurre. Es en este sentido que digo que el desencanto político ha quedado superado.

que busco es demostrar que, así como en el caso de Locke, el gobierno no puede legitimarse a partir de una supuesta sucesión, tampoco es legítimo hacerlo desde el hecho inconcuso del voto de las mayorías.

No estoy poniendo en cuestión el hecho de que las democracias se sustenten en dicho voto, sino que se justifique un determinado modo de proceder amparándose con aquel voto. La legitimidad del voto de las mayorías queda negada por el proceder absoluto del gobernante. Tenemos de esta manera planteadas las inquietudes, que como clave de lectura, vertebrarán nuestra lectura del texto de Locke: 1. Cuáles son los elementos que legitiman a un régimen político, 2. Cuál es el alcance de dicha legitimidad y 3. Identificar los límites de una legitimidad fundamentada en el voto de las mayorías. No es que estas preguntas se resolverán textualmente, sino que son una especie de conducción heurística.

Bases de la legitimidad, el régimen político

Una pregunta que siempre me hago cuando leo el ensayo sobre el gobierno civil de Locke, es ¿por qué comienza su texto por el estado natural? Y la única respuesta dable, de darse, es que Locke, a pesar de ser el padre del empirismo moderno, está íntimamente influenciado por el racionalismo de Descartes. Esto requiere un comentario de nuestra parte. Locke quiere, como lo vamos a ver, comprender en qué consiste el poder político,² pero para ello, parte de la suposición de que los seres humanos somos criaturas racionales, y, en cuanto racionales, tenemos la capacidad de resolver cualquier problema que tengamos planteado. Locke confía en el poder de la razón. Hay aquí una confianza absoluta en la realidad humana, esta confianza es la que va a determinar su antropología, la visión de la realidad humana.

Esta criatura es racional, su razón es una dimensión de su propia naturaleza. Por lo tanto, está en posesión de una facultad que la

.....
2 Locke quiere legitimar un determinado régimen político, y para ello, su trabajo va a ser el intento por presentar el modelo de lo que él considera sociedad. Por lo tanto, su interés primario y radical estribará en proponernos un sistema categorial desde el cual podamos tanto criticar como proponer un régimen político.

puede orientar en la totalidad de su propia vida.³ En este sentido, no requiere de nada más, ni de tutores ni de nadie que tenga que indicarle cómo debe proceder. Por lo tanto, el mundo originario, natural, que diseña, es un mundo en el que los hombres se comportan de acuerdo con su razón, y a ese mundo es a lo que llama *estado natural*. Entonces, para comprender adecuadamente el poder político, hay que hacerlo suponiendo la razón, la fuente del poder político reside en una realidad que es capaz de pensar por su propia cuenta. Si esto es así, se entiende enseguida que Locke piense que el estado natural es “un Estado de completa libertad para ordenar sus actos y para disponer de sus propiedades y de sus personas como mejor les parezca, dentro de los límites de la ley natural, sin necesidad de pedir permiso y sin depender de la voluntad de otra persona” (Locke, 1981, 5).

Entresaquemos los valores⁴ que sustentan este estado. En primer lugar, la libertad. El hombre es libre, completamente libre. Insistamos en que se trata de un valor. En este sentido se trata de algo de lo que está íntimamente convencido, y que es inalienable, en el sentido de que nadie lo puede despojar de él. Pero observemos que se trata de una libertad que no se agota en sí misma, sino que está orientada a algo que la dota de sentido: los actos, son manifestación de aquella libertad. No le cabe en la cabeza a Locke que se hable de un hombre libre que no actúe como tal. Soy libre para ordenar mi praxis de acuerdo con esa libertad. Se trata de la práctica de un hombre libre, de un hombre que depende de sí mismo y de nadie más.

Hay en el texto también el valor de la propiedad. Es cosa de sana razón que, si somos libres, inexorablemente poseemos propiedad.⁵ La propiedad es la *conditio sine qua non* para la libertad.

3 Siempre me he preguntado cuál es la novedad de la filosofía moderna respecto al “descubrimiento” del *nous* de los griegos. Desde Esquilo, los griegos estuvieron convencidos de que la capacidad de entender las cosas era una capacidad intrínsecamente humana. Es probable que con la institucionalización de la religión cristiana se fuera poco a poco olvidando que estamos en posesión de dicha facultad, y que lo hecho por la filosofía moderna fuera re-actualizar.

4 Utilizo la noción de valor siendo absolutamente consciente de que se me puede objetar que se trata más bien de derechos. Sin embargo, la noción de derecho podría pasar desapercibido un aspecto crucial para entender el pensamiento de Locke: el convencimiento interno de que ese derecho me pertenece en propio.

5 La propiedad es algo que también nos pertenece en propio. Quizá, en lugar de descartar irreflexivamente dicha afirmación, deberíamos comprometernos en comprender por qué se piensa así, y evitemos la precipitada y común interpretación que se trata de un modo de pensar ideologizado.

Para completar el cuadro de aquel estado natural hay que decir que está constituido por propietarios libres. Se trata de valores que se reclaman mutuamente: el uno conduce al otro, cada uno lanza luz en el otro, y juntos completan el cuadro del estado natural.⁶

Parece, desde esta perspectiva, que la pregunta sobre si existió dicho estado es puramente retórica, en la medida en la que es el “estado”⁷ natural de los seres humanos; en tanto los miembros que componen “la sociedad” son racionales, lo propio de los seres humanos es que vivan de acuerdo con su razón, con su sana razón. También funciona esta postura como elemento clarificador para entender por qué piensa Locke que un estado de guerra de todos contra todos es un estado contranatural; lo propio del hombre no es ser lobo del hombre, sino vivir de acuerdo con su razón. La violencia, en este sentido, es irracional, es contra natura.⁸ Si todos los hombres que están en este estado natural se dejaran guiar por su propia razón, estarían como despiertos y coincidirían respecto a aquello que necesita dicho estado. Al respecto, Locke afirma que “el estado natural tiene una ley natural por la que se gobierna, y esa ley obliga a todos. La razón, que coincide con esa ley, enseña a cuántos seres humanos quieren consultarla que, siendo igual e independientes, nadie debe dañar a otro en su vida, salud, libertad o posesiones” (Locke, 1981, 7).

La ley natural es la capacidad legisladora de la razón y es por eso por lo que aquella coincide con esta, pero lo que aquí interesa resaltar es que los miembros de aquel estado de propietarios libres son conscientes de que solo puede ser viable en la medida en la que todos se protegen, en la que todos se respetan. Si quiero que mi propiedad se respete, es inexorable que respete la propiedad de los demás. Comenzar describiendo el estado de naturaleza,⁹ es el esfuerzo de Locke para poner de manifiesto aquellos aspectos que debe tener en cuenta cualquier poder político si quiere legitimarse en cuanto tal.

6 Estoy parafraseando lo que dice H. J. Blackham (1959 V) de los filósofos existencialistas.

7 Cuando Locke habla de estado natural, aquel estado no es un *locus*, sino un *situs*, es la situación en la que está el ser humano, lo que le es propio precisamente por tratarse de un ser humano.

8 Además, el estado de guerra es causado por atentar contra la libertad y contra la propiedad.

9 Hay otro rasgo clave para entender por qué Locke denomina a esta situación *estado de naturaleza*, y es que no se cuenta con un juez común al que se le haya delegado autoridad. No creo que, ingenuamente, esté añorando una situación similar. Más bien, pienso que está recordando la capacidad natural que tienen los hombres para hacerse cargo de su propia vida.

Podemos entrever que todo régimen político que quiera sustituir a los individuos respecto a aquello que pueden realizar desde sí mismos es a todas luces un régimen ilegítimo, e incluso podemos afirmar que todo régimen que impide la libertad de sus ciudadanos es un régimen ilegítimo.

El estado de guerra como privación de libertad

Se ha solido, a lo largo de la historia de la filosofía, denominar la antropología de Hobbes *pesimismo antropológico*, la de Rousseau, de *optimismo antropológico*, mientras que la de Locke es una especie de punto medio entre aquellas antropologías. El problema de las antropologías citadas, creo, reside en que son un esfuerzo ontológico por entender la realidad humana, mientras que el esfuerzo de Locke es también un esfuerzo político. Es en el ámbito de los dinamismos sociales en donde procura entender la realidad humana. En esto coincide con el esfuerzo de Smith, en el sentido en el que este, para entender qué sea el hombre, atiende a la manera que tiene aquel de intercambiar productos. Desde esta perspectiva, su idea de *hombre* proviene de verlo en plena actuación en el mercado.

No creo que sea interés de Locke insertar la maldad en el corazón del hombre e inferir luego que los hombres son naturalmente malos o que los hombres, ontológicamente, son lobos del hombre. La existencia del mal, es un hecho de realidad, pero se trata de un mal que tiene su origen en las relaciones que los hombres establecen entre sí; tiene a la vista no solo lo que ocurre en su contexto histórico, sino lo que ha ocurrido a lo largo de toda la historia de la humanidad: han existido hombres que ilegítimamente han sometido a otros hombres, por lo que Locke afirma: “Quien trata de colocar a otro hombre bajo su poder absoluto se coloca con respecto a este en un estado de guerra”. (Locke 1981, 14).

Dos cosas hay que decir de este modo de plantearse dicho problema. La primera es que quien causa el estado, de guerra es aquel que coloca a otro hombre bajo su poder absoluto. La guerra no es una condición del ser humano, sino de aquellos que intentan someter a otro ser humano. Y la segunda es que se trata de un estado. En este sentido, es

una situación transitoria,¹⁰ y esto hay que acentuarlo adecuadamente para no incurrir en una incorrecta inteligencia de la realidad humana.

Locke denomina *estado de guerra* a una situación en la que se pone en peligro la totalidad de la realidad humana. El problema no es solo que están en peligro las propias posesiones, y que en el afán de protegerlas de los demás hace que se genere ese estado de incertidumbre en el cual nada es previsible, sino que se trata de algo mucho más radical: el estado de guerra atenta contra la libertad, pero al hacerlo quita el fundamento a la praxis humana; si la maldad no es una dimensión ontológica, sí lo es la libertad,¹¹ entendida como fundamento de todos los demás valores que son, a la vez, pilares de la sociedad. Locke lo dice en los siguientes términos: “Nadie puede desear tenerme sometido a su poder absoluto si no es para obligarme por la fuerza a algo que va contra el derecho de mi libertad, es decir, para hacerme esclavo” (Locke, 1981, 15).

Hay que atender a lo que dice el texto; si alguien desea poseer un poder absoluto, únicamente es con el propósito de someter a los demás hombres, a proceder contra su libertad; una cuestión que me ha suscitado la situación política en la que nos encontramos ha sido justamente preguntarme por lo que está en juego cuando alguien propende a tener todo el poder. Para Locke, está claro: si se procede de ese modo, únicamente se busca someter a los demás. Puede ocurrir que se justifique la acumulación de poder argumentando que es el modo más expedito para llevar a cabo los proyectos que van a sacar a la nación de la postración en la que se encuentra, pero ni aun en estos casos el pensador británico justifica dicha acumulación del poder, y por eso afirma lo siguiente: “Al recurrir a la fuerza, no teniendo derecho alguno a someterme a su poder, sea con el pretexto que sea, yo no tengo derecho a suponer que quién me arrebata mi libertad no me arrebatará también todo, una vez que me tenga en poder suyo” (Locke, 1981, 15).

En este texto, lo que quiero acentuar es lo que pone entre paréntesis, es decir, ***sea con el pretexto que sea***, porque con ello indica, que nada, ni el

10 En la sexta edición del ensayo, publicada después de la muerte de Locke, se afirma: “Cuando ha cesado el ejercicio de la fuerza, deja de existir el estado de guerra entre quienes viven en sociedad”.

11 De hecho, por aquí van algunas objeciones que se hacen a la filosofía de Locke, este insiste en que no hay ideas innatas, pero habla y defiende la idea de derechos naturales.

supuesto bien que va a alcanzar la sociedad, legitima al poder absoluto. En resumen, Locke llama *estado de guerra* a esa situación que se crea cuando alguien pretende arrebatarse la libertad de los demás.

Sobre la libertad

Hay al menos tres niveles en los que se pregunta Locke por la libertad. El primero es en el estado de naturaleza, en el que afirma que el hombre únicamente reconoce como ley aquella que prescribe la naturaleza. En este sentido, el hombre libre es aquel que se guía por los dictados de su propia razón. El segundo es cuando se ha instituido la sociedad. Aquí se guía de acuerdo con las leyes emanadas de un poder legislativo al que han dado su consentimiento. Pero hay un tercer nivel al que llama *libertad del hombre sometido al poder civil*, en el que establece, al menos, reconoce el conjunto de leyes emanadas, como en el caso anterior, del Poder Legislativo. No obstante, es claro el interés de Locke: este marco jurídico está pensado únicamente para proteger al individuo. De hecho, establece que la función primaria de aquellas reglas estriba nada más y nada menos que en evitar “estar sometido a la voluntad inconstante, insegura, desconocida y arbitraria de otro hombre” (Locke, 1981, 19).

La ley es la salvaguarda del individuo; la ley parece más bien ser un freno frente a quien quiera gobernar según su propio antojo. Entonces, para librar al hombre de la arbitrariedad del gobernante, se construye un marco jurídico. No obstante, es curioso el modo como continúa el texto. Recordemos que nuestro filósofo está comprometido en esclarecer la libertad, y después de su escaramuza contra Robert Filmer, pareciera que va a reconocer que la libertad estriba en el cumplimiento de la ley. Sin embargo, leyendo entre líneas, afirma. “La libertad del hombre sometido a un poder civil...es la facultad de seguir la propia voluntad¹² en todo aquello que no está determinado por esa regla”. La regla, parece que establece un determinado límite al que hay que respetar, pero la libertad consiste no en el respeto a la prescripción legal, sino a todo aquello que no está prescrito. Entonces, da la impresión, de que la ley, hablando en términos de filosofía política contemporánea, es el límite establecido al poder civil para evitar su injerencia en aquellos ámbitos de la persona en

.....
12 Es que hay una confianza básica que emana del uso de la razón.

los que no puede entrar, y estos ámbitos son todos aquellos en los que puede responder a su realidad a partir de sus propios recursos y esfuerzos;¹³ el individuo no tiene por qué darle un rodeo a la ley, en el sentido en el que hoy se dice, “hecha la ley hecha la trampa”, es decir, una vez erigida en ley, pareciera que la faena consiste en ver cómo evitarla. Más bien, la ley es la garante, la salvaguarda de los derechos fundamentales.

Sobre la propiedad

¿Cuál es la dificultad que tiene que sortear Locke en su tratamiento sobre la propiedad? Parte de un hecho que no está en nuestro ánimo poner en duda su veracidad: Dios entregó la tierra a todo el género humano. Desde esta perspectiva, no es legítimo que privadamente alguien pueda tener acceso a la tierra, porque eso atentaría contra un bien común. En cambio, además, Locke debe tener el cuidado de no contradecirse. Es un tópico común que uno de los aportes de Locke a la posteridad fue el voto de las mayorías. Porfirio Miranda¹⁴ no duda en describirlo como el primer teórico de la democracia moderna. Por lo tanto, en el caso de que se pueda acceder individualmente a la propiedad, se tendrá que demostrar que se tiene la anuencia de todos los demás.¹⁵

Para ir esclareciendo estas dificultades, comienza describiendo el carácter social que tienen los bienes de consumo. Los frutos y los animales que la tierra produce pertenecen a todos los seres humanos. Pero, ¿qué hacer con las frutas maduras que se caen de los árboles? ¿Es que acaso, por el hecho de pertenecer a todos, nadie puede apropiárselas para su propio sustento? ¿Puede estar permitido que, solamente porque pertenecen a todos, se echen a perder? Locke piensa que tiene que existir un medio que permita su apropiación. De hecho, en la práctica ya ocurre dicha apropiación: es verdad que los animales pertenecen a la comunidad, sin

13 Es lo que, a partir de la QA, se llamó *subsidiaridad*.

14 https://www.youtube.com/watch?v=yCGVQOT7nSY&list=PLEkFz2Ym_ut3HKOuumLVcUwqvZokmCYiC&index=6

15 Este problema Locke lo plantea del modo como sigue: “Trataré de demostrar de qué manera pueden los hombres tener acceso a la propiedad en varias parcelas de lo que Dios entregó en común al género humano, y eso sin necesidad de que exista un acuerdo expreso de todos cuantos concurren a esa posesión común” (Locke, 1989, p. 22). Inquietudes: habla de varias parcelas, y a lo largo del texto insistirá en que el hombre tiene derecho de apropiarse únicamente de aquella tierra que por sí mismo pueda trabajar; por lo que tendrá que demostrar también la manera en la que se apropia de estas varias parcelas.



Rubén Antonio Fúnez Rosales

embargo, el cazador que caza una liebre ejerce su derecho sobre la liebre que cazó. Y ninguno de sus compañeros ve mal que se apropie de lo cazado, eso significa que hay un medio que justifica la apropiación de lo que pertenece a la comunidad.

¿Qué diferencia a una liebre, en su estado natural, de una liebre que ha sido cazada por un ágil cazador? Aunque la pregunta parezca irritante, Locke parece estar persuadido de que el fin de la liebre es de servir de alimento a los seres humanos. Una vez aclarado este punto, pongamos atención a la inquietud planteada. La liebre cazada es igual a liebre más esfuerzo del cazador. En rigor, lo que permite que el cazador pueda apropiarse de lo cazado es el esfuerzo que ha implicado su cacería, es a lo que nuestro filósofo llamará *trabajo*.¹⁶ Ya no se trata de una mera liebre, porque el trabajo la ha convertido en una liebre que nos pertenece, en una liebre de la que nos podemos apropiar, y eso es posible porque, rigurosamente hablando, hay liebre y trabajo, por eso afirma que “el trabajo puso un sello que lo diferenció de lo común”.

.....
16 Locke apunta que “habiendo sido él quien la ha apartado de la condición común en que la Naturaleza colocó a esa cosa, ha agregado a esta, mediante su esfuerzo, algo que excluye de ella el derecho común de los demás. Siendo, pues, el trabajo o esfuerzo propiedad indiscutible del trabajador, nadie puede tener derecho a lo que resulta después de esa agregación” (Locke. Op. Cit., p. 23).

No debemos pasar por alto este sello del que habla nuestro filósofo. Entre los ganaderos es común marcar su ganado. Se trata de una marca realizada con instrumento al rojo vivo que deja marcado al animal de por vida, permitiendo identificar al auténtico propietario del animal no solo para no robárselo, sino para devolverlo en el caso de que se encuentre extraviado. De hecho, aquella marca de quien habla es de su propietario. Todo el mundo sabe la importancia que tiene o no tiene un animal de acuerdo con la marca que posee. Justo a esto es a lo que se refiere el filósofo inglés: el trabajo de quien habla es del trabajador.¹⁷

Sin embargo, de lo que en verdad se trata no es acerca de los frutos de la tierra, sino de la tierra misma.¹⁸ El brillante pensador inglés está abordando el tema de la propiedad en su dimensión diacrónica. Por esa razón trata primero de los bienes de la tierra, para luego verse forzado a tener que tratar de la tierra misma. Los hombres no viven en una tierra que mane leche y miel, sino que se ven obligados a poner los medios para adquirirlas, esto les exige la apropiación de los medios de producción, pero cómo seguir justificando dicha apropiación si teóricamente pertenece a todos.

Aquí Locke echa un vistazo a la situación en la que se encuentra el hombre, y lo ve desvalido, desprovisto de todo. Esta situación es la que lo va a forzar a trabajar. Es verdad que Dios entregó el mundo en común, pero se trata de un mundo que hay que trabajarlo, de hecho, en esto consiste el mandato divino. Entonces, Locke piensa que si el trabajo fue el sello que permitió apropiarse de la liebre, del mismo modo le va a

.....
17 Pero si queremos ser más audaces podemos afirmar que el trabajo es visto por Locke, como el carácter que se imprime en algo y que nada ni nadie puede borrar, un poco parecido al carácter que imprimen los sacramentos, que, por ello, tienen carácter definitivo. Estamos ante una monumental teoría metafísica del trabajo. Sin embargo, esto, que puede ser un mérito indiscutible de Locke, puede convertirse en instrumento de despojo, sobre todo si tenemos que enfrentarnos con una civilización que no solamente carece de una teoría del trabajo, sino que incluso vive su “trabajo” de un modo diverso al modo como lo vive el hombre de la naciente sociedad industrial inglesa.

18 Me pregunto en qué circunstancias tiene que estar el ser humano para que se vea forzado a tener que apropiarse de la tierra que lo sustenta. En la medida en la que la población aumenta y los bienes de consumo escasean se vuelve inexorable tener que apropiarse de los medios de producción, que son los que en el futuro serán las fuentes de los bienes de consumo que ya no provee la naturaleza. Y una vez controlados los medios de producción, los demás seres humanos, para adquirir los bienes de consumo que necesitan se verán obligados a trabajar para los poseedores de los medios de producción. ¿Está previendo este desenlace nuestro buen pensador inglés?

permitir apropiarse de la tierra.¹⁹ Por lo tanto, hay que ir exponiendo los puntos principales de esta teoría del trabajo.

Hay que comenzar recordando dos cosas. La primera es que Dios cedió lo creado al género humano. Todo pertenece a todos. La segunda es que, siendo verdad que todo pertenece a todos, le encomendó al ser humano sojuzgar y señorear lo creado.²⁰ Aunque Dios lo único que le exigió al ser humano fue trabajar la tierra, Locke ve en aquella exigencia lo que llama *derecho de propiedad*. Locke utiliza un concepto de la ciencia jurídica inglesa para justificar la apropiación de la propiedad. Afirma que “era, pues, su trabajo el que creaba su derecho de propiedad, y no podía arrebatarle ese derecho una vez que lo había conseguido” (Locke, 1981, p. 28). No está diciendo que no se le puede arrebatar la tierra, sino que afirma que no se le puede arrebatar su derecho.²¹

Lo que importa es esta nueva dimensión en la que está pensando el trabajo. No solo es una obligación proveniente de Dios, sino que incluso es un derecho y que como tal tiene que ser respetado y protegido. Este audaz pensador está comprendiendo el estado natural con las categorías que le aporta la sociedad civil, que él mismo está teorizando. Quiero citar un texto más, esclarecedor del rasgo que estamos comentando. Locke apunta que “poner la tierra en labranza, cultivarla y adquirir su propiedad constituyen operaciones unidas entre sí. La una daba el título a la otra” (Ibíd.).

El trabajador se gana el derecho de propiedad. Sin embargo una vez establecido el título, y el derecho de propiedad, Locke afirma que la tierra, rigurosamente hablando, no es que posea valor, sino que lo que

19 Dice Locke en relación con este tema: “Yo creo evidente que también en este aspecto se adquiere la propiedad de igual manera [...] La extensión de tierra que un hombre labra, planta, mejora, cultiva y cuyos productos es capaz de utilizar, constituye la medida de su propiedad” (Locke, Op. Cit. p. 26).

20 “Y creó Dios al hombre a su imagen, a imagen de Dios lo creó; varón y hembra los creó. Y los bendijo Dios, y les dijo: Fructificad y multiplicaos; llenad la tierra, y sojuzgadla, y señoread en los peces del mar, en las aves de los cielos, y en todas las bestias que se mueven sobre la tierra.. (Gn 27-28).

21 La Comisión Nacional de los Derechos Humanos de México, define el derecho a la propiedad del modo siguiente: “Es el derecho que tiene toda persona de usar, gozar, disfrutar y disponer sus bienes de acuerdo a la ley. Dicho derecho será protegido por el Estado, por lo que nadie podrá ser privado, ni molestado en sus bienes sino en virtud de un juicio que cumpla con las formalidades esenciales del procedimiento”.

Consultar, http://www.cndh.org.mx/Derecho_Propiedad

imprime en ella dicho valor es el trabajo que se invierte, haciéndola productiva. Las enormes extensiones de tierra de América, que mientras permanezcan ociosas carecen de valor, se tornarán valiosas mediante el trabajo que se invierta en ellas.²² Así, no solo la tierra absorbe un valor que antes no tenía, sino que la población en general se ve beneficiada por el trabajo que el hombre ha invertido en la tierra.

De este modo Locke nos descubre dos nuevas dimensiones del trabajo. Por un lado, es fuente de valor para la tierra, y, por otro, es fuente de valor para la sociedad.²³ Locke ve en el valor que le atribuye al trabajo una especie de valor social. Es verdad que el valor que tiene el pan hay que atribuírselo al trabajo gastado en la producción del pan. No obstante, mi trabajo solo es una parte pequeña, porque a este hay que agregarle el valor del que labró, del que segó, etc. En definitiva, el valor que tiene la hogaza de pan que estamos consumiendo es inmenso.²⁴

Acerca del dinero

Queremos presentar la noción de dinero que expone Locke en el apartado dedicado a la propiedad. Lo primero que hay que decir es que no hay, todavía en Locke, una espiritualidad del dinero. Así como encontramos

-
- 22 Locke afirma que la “demostración palmaria de ello es que varias naciones de América que abundan en tierras, escasean, en cambio, en todas las comodidades de la vida” (Locke, Op. Cit., p. 33). Otra vez, y de modo tan miope, nuestro pensador está trasladando una manera de vivir, propia del europeo, al modo de vivir propio del hombre americano. Probablemente lo que Locke llama *comodidad* se trate de algo que a nuestro indígena parecía una manera absolutamente equivocada de relacionarse con la naturaleza. El pensador inglés no tiene ni el más mínimo interés en entender la visión de realidad que tiene el hombre americano, sino que, equipado con un conjunto de categorías típicamente europeas, va y pretende describir una realidad que se le esconde, una realidad que se le escapa definitivamente de las manos.
- 23 Locke afirma lo siguiente: “Vale tan poco una extensión de tierra si no se le aplica el trabajo del hombre... más aún, los habitantes se creen deudores de quien, trabajando unas tierras abandonadas, va acrecentado la cantidad de cereal que ellos necesitan” (Locke, Op. Cit., p. 29). Poco falta para que nuestro pensador afirme que, si la población tiene tierras sin trabajar, sería beneficioso para ella misma que la entregara a aquellos que si tienen las ganas de hacerla productiva. No debemos ignorar que este discurso fue al que también se recurrió con las famosas tomas de tierra de las décadas del setenta y ochenta, por los movimientos populares.
- 24 Locke continua afirmando que “en el pan que comemos no hay que calcular únicamente el esfuerzo del labrador, las fatigas del segador y del trillador y los sudores del panadero; también es preciso agregar a la cuenta del trabajo el de quienes domesticaron los bueyes, el de quienes arrancaron y fundieron el hierro y as piedras, el de los leñadores que derribaron el árbol y dieron forma a la madera empleada en el arado, en el molino, el horno y demás utensilios, que son muchísimos, que se precisan para la transformación del cereal, desde que se sembró hasta que salió del horno convertido en pan” (Locke, Op. Cit., p. 34).

en Locke, una metafísica del trabajo que de algún modo se prolonga hasta nuestros días,²⁵ no encontramos en nuestro pensador una espiritualidad del dinero,²⁶ sino que más bien ve en el dinero el instrumento que permite la posesión. No se trata del dinero por el dinero, sino en cuanto medio de adquisición.

La inquietud que debemos aclarar es ¿cómo es que, según Locke, aparece el dinero? Una de las cosas que ha quedado claro es que, en estas comunidades en las que el trabajo es el canon de la convivencia, todo mundo trabaja de acuerdo con sus necesidades, a nadie se le ocurre trabajar más allá del límite de lo necesario. En un régimen como el descrito todos tienen lo necesario para vivir, y las tierras son suficientes, incluso para mantener el doble de habitantes que posee.

Pero en este mundo hay un límite que es importante que se mantenga si es que se quiere que dicho régimen sobreviva. Nos referimos al acuerdo tácito entre los miembros de la comunidad de que nadie se apropie de más productos, que los que necesita su grupo familiar. Al apropiarse de más productos se corre el riesgo de que se echen a perder. Locke describe en los siguientes términos esta manera de proceder: “Con anterioridad a la apropiación de tierras, todo aquel que recogía la cantidad de frutos selváticos, que mataba, cazaba o domesticaba la cantidad de animales que él podía con su propio esfuerzo [...], todo aquel que empleaba de este modo su esfuerzo en cualesquiera de los productos espontáneos de la Naturaleza y de una manera capaz de alterar el estado en el que esta se los ofrecía a todos, adquiriría, por ese acto, la propiedad de los mismos; pero si esos frutos o animales perecían estando en poder suyo, sin que él los consumiese, es decir, si los frutos se pudrían o la caza se corrompía antes que él la hubiese consumido, faltaba con ello a la ley común de la Naturaleza y se hacía reo de un castigo, porque de ese modo privaba a su vecino de la parte que le correspondía, ya que su derecho de apropiación no iba más allá de sus necesidades” (Locke, Op. Cit., p. 30).

.....
25 Cfr. Los manuscritos económicos filosóficos del 44 de Marx, e incluso la *Laborem Exercens* de Juan Pablo II.

26 “Piensa que el tiempo es dinero. Piensa que el crédito es dinero. Piensa que el dinero es fértil y reproductivo. Piensa que un buen pagador es dueño de la bolsa de cualquiera” Cfr. M, Weber (1969. p 42-43).

La apropiación de la tierra, más allá de las propias necesidades, está vinculada con la aparición del dinero; para que lo veamos surgir, vamos a registrar los hechos tal y como los describe Locke. Entonces, todo el problema que había que resolver fue cómo hacer para adquirir una propiedad que fuera perdurable. Es probable que lo primero que se hiciera con el producto que sobraba fuera regalárselo a alguien que careciera de él; de esta manera, evitaba que se echara a perder. También es verosímil que se comenzara alguna especie de trueque entre los productos, y este trueque pudo haber evolucionado hasta el punto de que se pudieran intercambiar productos menos duraderos por productos más duraderos, lo que implicó, probablemente, algún tipo de consenso entre los que efectuaban estas actividades. Tampoco es descabellado pensar que para no echar a perder la carne o las frutas se intercambiara por algún trozo de metal que llamara la atención por su brillo,²⁷ por su color, por su extrañeza, y que se les antojara como adorno en su indumentaria.

Como puede verse todo este proceso desembocó en la aparición del dinero. Al respecto, Locke observa que “así fue como se introdujo el empleo del dinero, es decir, de alguna cosa duradera que los hombres podían conservar sin que se echase a perder, y que los hombres, por mutuo acuerdo, aceptarían a cambio de artículos verdaderamente útiles para la vida y de condición perecedera” (Locke, Op. Cit., p. 37).

Por el contrario así habían encontrado un modo de intercambiar productos perecederos por algo que fuera más durable, con lo que evitaban ser considerados reos de un castigo. Fácilmente puede aplicarse el mismo procedimiento a la tenencia de la tierra. Como lo hemos indicado más arriba, el derecho de apropiación tenía el límite establecido por la capacidad del trabajo. Nadie puede apropiarse más de lo que su capacidad de trabajo indica. Pero este límite puede salvarse si en lugar del trabajo puedo proporcionar el dinero que convengamos que valen las parcelas de tierra de las que nos queremos apropiar.

.....
27 Para evitar equívocos, hay que afirmar en seguida que el dinero surge precisamente porque se presentó como el medio más adecuado de preservar la riqueza, no fue ni el brillo ni lo extraño, sino la durabilidad de ese medio de cambio.

La aparición del dinero está muy vinculado a la apropiación privada de la tierra, por eso Locke observa que “de la misma manera que de los distintos grados de actividad dependían las cantidades de productos adquiridos, el descubrimiento del dinero dio a los hombres ocasión de seguir adquiriendo y aumentando sus adquisiciones” (Locke, Op. Cit., p. 38).

Lo que ocurrirá es que esta manera de apropiarse de la tierra la transformará en el recurso que posee valor. Si en un primer momento nuestro filósofo apuntaba que el valor estribaba en el trabajo que se gastaba en hacer producir la tierra, ahora va a indicar que es la tierra la que es valiosa, por eso apunta que “en ciertas regiones, el crecimiento de la población y de los recursos, mediante el empleo del dinero, hicieron que la tierra escasease y adquiriese cierto valor”. Lo que antes era abundante, al aparecer el dinero comienza a escasear. Es importante apuntar a esta dimensión que tiene el dinero en Locke para tener una visión mucho más balanceada de este pensador inglés.

Libertad, igualdad y propiedad son los derechos que pertenecen en propio a la realidad humana, pero son los derechos que Locke ve que están en peligro, por lo tanto de lo que se trata es de encontrar un medio que permita preservarlos, defenderlos y protegerlos, esta será la tarea de la sociedad civil.

Constitución de la sociedad civil

Con todo lo que hemos descrito hasta ahora, paradójicamente, no hemos salido del estado de naturaleza. Hemos hablado de libertad, de igualdad, de propiedad, e incluso de dinero y de la importancia que tiene en la sociedad, pero todo esto nos lo permite decir el estado de naturaleza al que nos hemos referido. En cambio en el diseño de sociedad que quiere presentar Locke, falta un campo fundamental. En el sentido que fundamenta todo lo dicho, de hecho, si quisiera proporcionar una clave de lectura para leer provechosamente este texto, diría que se juega justamente en entender lo que fuerza a Locke a plantearse el problema de la sociedad civil.

El diseño hasta ahora expuesto es –digamos– el ideal, y en el se juegan dimensiones importantísimas de la realidad humana. Todas las características anteriormente descritas son las que nos constituyen como hombres y como mujeres, por lo tanto, son características que debemos defender a toda costa, son las que nos permiten tener la conciencia de la realidad que somos.

No obstante –pienso–, son las dimensiones que, en el momento en el que escribe Locke, están amenazadas. Desde esta perspectiva, lo que está en riesgo es lo que constitutivamente somos, y eso significa que no contamos con la sociedad que pueda preservarnos como seres humanos. Entonces, ¿qué podemos hacer para constituir una sociedad que preserve todos aquellos derechos? Para Locke, esto solo es posible en la medida en la que es toda la sociedad la que se pone de acuerdo respecto a aquellos que espera a que la gobierne; este consentimiento se entiende, tanto si somos los que elegimos a los que nos representan como si tenemos que aceptar a aquellos que han elegido las mayorías. Aquí el punto medular es el consentimiento que proviene de la sociedad; es un consentimiento que solo se legitima en la medida en la que los elegidos se comprometen a salvaguardar los derechos a los que nos hemos referido. Los electos, rigurosamente hablando, solo están legitimados en la medida en la que efectivamente preservan los derechos fundamentales de los seres humanos. Pero por esta misma razón, la legitimidad se pierde en el momento en el que esto no ocurre.

Conclusión

La lectura, la meditación, de *El segundo tratado sobre el gobierno civil*, no se agota con la primera lectura, incluso puedo pensar que en una primera aproximación corremos el riesgo de enterarnos muy poco acerca de las preocupaciones fundamentales de este pensador británico.

La inquietud que inmediatamente se nos plantea respecto a este modo de plantear las cosas es: ¿qué interés podemos tener en entender las preocupaciones de un señor que reflexionó sobre sus problemas hace más de trescientos años, en un país alejado del nuestro? Pienso que se trata de una inquietud legítima y que no podemos soslayar; pero que solo puede

responderse en la medida en la que nos proponemos entender el texto en cuestión, es decir, cualquier respuesta que no provenga de la experiencia que supone la lectura del texto, se nos puede antojar teórica y, con toda razón, ajena a nosotros. Por esta razón voy a procurar responderla desde lo que ha supuesto la lectura atenta a dicho trabajo.

La primera vez que leí el texto se me antojo una justificación inteligente de la apropiación privada de los medios de producción, en este caso particular, de la tierra. Pensé que la preocupación básica de dicho texto era salvaguardar de cualquier modo la institución de la propiedad privada, incluso llegue a pensar que se trataba de un derecho que se ponía por encima de cualquier otro derecho, incluso sobre el derecho a la vida, y esta postura tan acremente crítica se apoyaba en el hecho de que nuestro autor nos dice que las riñas y disputas con los otros proviene también del irrespeto a la propiedad privada y que frente a esta agresión tenemos el derecho de salvaguardar nuestros bienes incluso dándole muerte al agresor. Todo esto me hizo pensar que la propiedad privada ocupaba un lugar de primerísima importancia en la obra de nuestro autor.

Una segunda lectura más sosegada, incluso más informada, me hizo pensar que el libro era un esfuerzo por elaborar una filosofía del trabajo, y me parecía una preocupación que tenía sentido por tratarse de un pensador que pensaba precisamente desde un contexto en el que se iniciaba lo que luego conoceríamos como *revolución industrial*. En una sociedad así era inexorable contar con una filosofía del trabajo. Lo que la sociedad estaba requiriendo era justamente obreros que, además, le dieran un sentido a su trabajo. Pensé que esta manera de pensar se iniciaba en Locke, pasaba a Smith, volvía a trabajar en Marx y concluía en la *Laborem Exercens* de Juan Pablo II; e incluso llegué a pensar que la postura acerca del trabajo de Locke era un tema importante para empezar un diálogo crítico con aquellos pensadores que se conocen desde los años 70 del siglo pasado, como los neoliberales. Desde esta perspectiva –pensaba– la crítica al neoliberalismo se puede llevar a cabo incluso desde dentro del liberalismo clásico.

Pero una tercera lectura de dicho texto me ha permitido entenderlo como la propuesta de Locke de un modelo de sociedad. Esta lectura me ha

permitido entender en otros términos el famoso estado de naturaleza. Allá, cuando andaba en mi primera lectura le pregunté a Locke acerca de si pensaba que tal estado de naturaleza era un estadio, una etapa por la que hubiera pasado la humanidad. Esta cuestión, producto de una lectura, primeriza e ingenua de su libro me imagino que le hubiera dado risa a nuestro pensador. Su preocupación no estriba en constatar si pasó o no pasó la humanidad por un estadio tal, sino que su duda es mucho más radical. ¿Cuál es el estado natural del ser humano? es una pregunta antropológica, viva. Este ser humano en una *gens* primitiva o, en una sociedad superindustrializada, cuál es su estado natural. Y Locke, que en esto es más cartesiano que Descartes, responde que la razón le hace ver que se trata de una realidad libre. El hombre es libre, lo que lo constituye, lo que hace que, rigurosamente, podamos hablar de realidad humana es su libertad.

Si Aristóteles afirmaba, tan confiado, que los hombres son animales racionales, con la misma confianza Locke puede afirmar que los hombres son animales libres. En este sentido, no hay autoridad sobre el planeta que nos dé la libertad, sino que somos ontológicamente libres, por eso todo lo que atenta contra esa libertad atenta contra aquello que propiamente somos. Pero concomitantemente a este derecho, Locke también ve que el derecho a la propiedad tiene el mismo estatus que la libertad. La propiedad y la libertad son derechos congéneres y nos constituyen como hombres y como mujeres. Por lo tanto, la sociedad ideal es justamente esa en la que se vivan, se respeten y se protejan dichos derechos.

Aquí surge una inquietud para la que quizá este no es el lugar para responderla, y es la siguiente: si todos los hombres somos libres, si todos los hombres tenemos derecho a la propiedad, cómo es posible que el ejercicio de estos derechos sean la causa por la cual surja entre ellos la discordia y el conflicto. Ya sabemos que hay toda una tradición que justamente sostiene que es con el surgimiento de la propiedad privada que sobreviene el conflicto entre los hombres, pero justamente por lo que se viene diciendo esta respuesta no resuelve el problema. Dado que la propiedad es un derecho natural, los seres humanos, para hacer su vida, requieren de propiedad, y, por lo tanto, aunque lo ideal sería que respecto a lo cual no se generara conflicto alguno, el punto es que el conflicto es

real y pone en peligro lo más propio de los hombres. Entonces, ¿qué hacer al respecto? Y aquí viene la respuesta que a mí me parece fundamental en Locke: forjemos una sociedad que se regule por leyes, revistamos a la sociedad de un marco jurídico que tenga como única finalidad la protección de los derechos fundamentales de los seres humanos y que sea un marco en el que nadie pueda estar por encima de él. Locke ve en la ley el recurso más apropiado para crear una sociedad en la que cada uno pueda dedicarse al ejercicio de la libertad y a su propiedad. Esta idea se va a prolongar a lo largo de toda la filosofía moderna y es la que hace decir a Kant que hasta un pueblo de demonios aceptaría vivir bajo la ley. Y creo, para concluir, que esta idea de la ley, como salvaguarda de los derechos fundamentales de los seres humanos, es un tema de palpitante actualidad.

Referencias

- Locke, J., Lázaro Ros, A. (traductor), Rodríguez Aranda L. (prologuista). (1981). *Ensayo sobre el gobierno civil*. Aguilar.
- Stuart Mill, J. Sainz Pulido, J. (traductor), Rodríguez Huescar, A. (prologuista). (1991). *Sobre la libertad*. México: Gernika.
- Marx, K. (1998). *El capital* (libro primero), Vol. I. España: Siglo XXI.
- Von Mises, L. (1980). *La acción humana: tratado de economía*. Buenos Aires: Centro de Estudios sobre la libertad.
- Von Mises, L. (1986). *La acción humana: Tratado de economía*. Unión Editorial.
- de Sebastián, L. (1989). La gran contradicción del neoliberalismo moderno o la sustitución del humanismo liberal por el darwinismo social. https://www.cristianismeijusticia.net/sites/default/files/pdf/es29_0.pdf
- Weber, M. (1998). *La ética protestante y el espíritu del capitalismo*. Barcelona: Ediciones Península.
- Maquiavelo, N. (1983). *El príncipe*. Planeta.
- Jaeger W. W., Gaos, J. (traductor). (1992). Aristóteles. *Bases para la historia de su desarrollo intelectual*. Fondo de Cultura Económica (FCE).
- Zubiri, X. (1994). *Naturaleza, Historia, Dios*. Alianza editorial.
- Zubiri, X. (1998). *Sobre el Hombre*. Madrid: Alianza Editorial.

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

COLECCIÓN JOSÉ LUIS CABRERA

NOMBRE: Vaso tallado

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Chalate tallado

PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 21 cm Ancho: 14 cm



Odisea del Norte **por Mario Bencastro – 25 Aniversario**

Northern Odyssey
by Mario Bencastro - 25th Anniversary

URI: <http://hdl.handle.net/11298/1347>
DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.17792>

Mario Bencastro
Escritor y novelista
mbencastro@bellsouth.net
ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-2879-4355>

Fecha de recibido: 2 de noviembre de 2023
Fecha de aceptación: 18 de noviembre de 2023

Palabras clave: Autores salvadoreños – descripción bibliográfica, autores salvadoreños – crítica e interpretación, personajes literarios, novela-resúmenes, análisis de información.

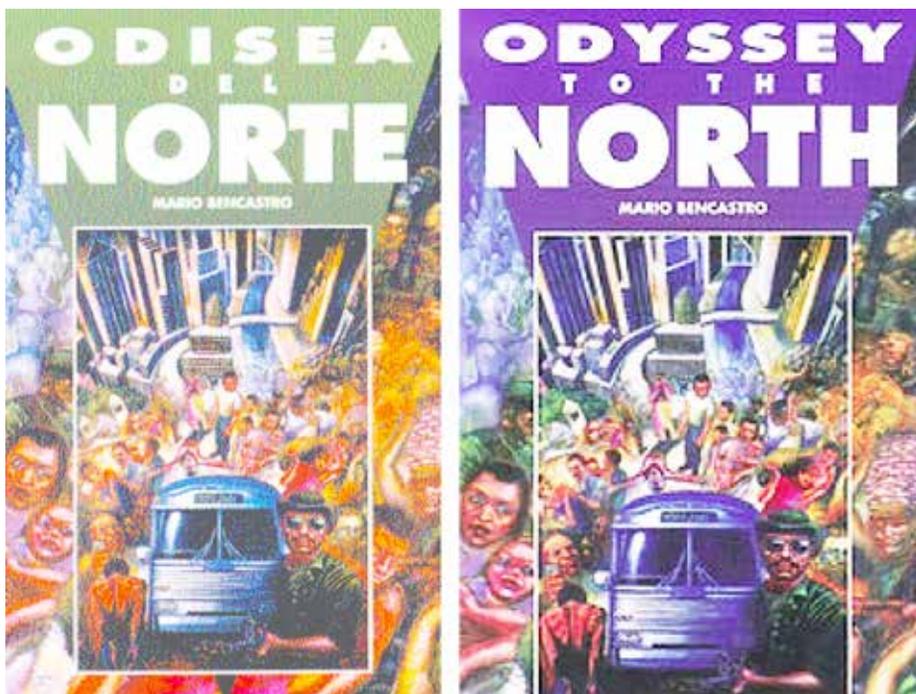
Keywords: Salvadoran authors - bibliographic description, Salvadoran authors - critique and interpretation, Literary characters, Novel summaries, Information analysis.

1. Presentación y eventos del 25 aniversario

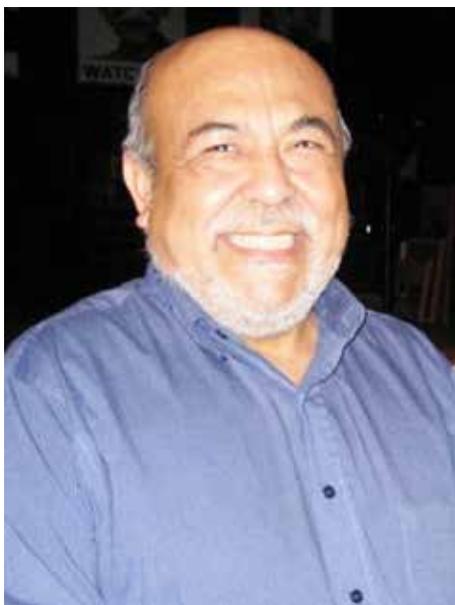
Cuando *Odisea del Norte*, una novela del escritor Mario Bencastro, se publicó en 1999 en Estados Unidos en inglés y en español por la editorial Arte Público, el editor no imaginaba que el libro tendría un éxito a largo plazo, un *long seller*, y que 25 años después se continuaría leyendo y usado como texto para la enseñanza del español y de la historia de la emigración centroamericana a los Estados Unidos.

Al autor le llevó 12 años escribir la novela debido a los diversos temas que debía investigar, como la historia de la emigración salvadoreña, la que se inició con el movimiento interno de la mano de obra siguiendo las cosechas del algodón, la caña de azúcar y el café en las diferentes zonas de El Salvador. Después vendrían las emigraciones a Honduras y México y, eventualmente, a causa de la guerra civil de los años ochenta, sucederían las mayores emigraciones de salvadoreños a Estados Unidos, Australia y Europa.

Mario Bencastro es autor de numerosas obras galardonadas. *Disparo en la catedral* obtuvo el Premio Internacional de Novela Novedades y Diana, México, 1989, *Árbol de la vida: Historias de la guerra civil*, *Odisea del Norte*, *Paraíso portátil*, *El vuelo de la alondra*. *La mansión del olvido* obtuvo el Premio Internacional del Libro Latino, “Mejor Novela de Ficción Histórica en Español”, EE. UU., 2015.



Portadas del libro *Odisea del Norte* edición en español e inglés



Mario Bencastro

Mario Bencastro ha escrito asimismo literatura infantil y libros ilustrados como: *Un tren llamado Esperanza*, que recibió el Premio de Literatura Infantil y Juvenil Campoy-Ada 2022 – Mención de Honor; *El niño de maíz* se declaró como “uno de los mejores libros de Literatura Infantil en español de 2023 - Una Estrella” por el Bank Street College of Education, NY, y fue “Libro Recomendado” por el Premio Américas 2023 de Literatura Infantil y Juvenil. El autor escribió una novela para adolescentes: *Viaje a la tierra del abuelo*.

Eventos del 25 aniversario de *Odisea del Norte*

Como parte de la celebración del 25 aniversario de *Odisea del Norte*, este año 2024 se llevarán a cabo una serie de lecturas y presentaciones de la novela en instituciones de enseñanza y museos. Eventos:

- Curso semestral: “History of Latinos in Washington, D.C.” - *Odisea del Norte* (en inglés y en español), Georgetown University, Washington, D.C., EE. UU.

- Curso semestral: “La literatura latina escrita en los EE. UU.” - *Odisea del Norte*, Georgetown University, Washington, D.C., EE. UU.
- Lectura de *Odisea del Norte*. Nivel 2 de Spanish for Fluent Speakers. Freedom Senior High School, Virginia, EE. UU.
- “La invisibilidad del emigrante en la obra de Mario Bencastro”. Tesis para Máster. Instituto de la Romanística de la Universidad de Bonn, Alemania.
- Libro *Odisea del Norte* y máquina de escribir del autor Mario Bencastro en la exposición “¡Presente! Una historia latina de Estados Unidos”, en el Museo Nacional de Historia Americana, de Washington, D.C., EE. UU. Abierta hasta el 2025.

2. Sinopsis de *Odisea del Norte*

Décadas de guerra civil en Centroamérica, y la necesidad de mano de obra en Estados Unidos, han convertido al inmigrante latino en una figura permanente de la realidad norteamericana contemporánea. Tal es la historia de Calixto, quien llega al Norte “con el estómago vacío, pero con el alma llena de esperanza”.

Mostrando los fracasos, así como el buen humor de los errores y malentendidos en una cultura extraña, el laureado autor Mario Bencastro crea un sensitivo retrato de Calixto cuando este no solamente busca trabajo, sino también el amparo por la injusta persecución en su país.

A través de conversaciones, audiencias en las cortes, artículos periodísticos y cartas, esta segunda novela de Mario Bencastro, *Odisea del Norte*, ingeniosamente permite a Calixto y a sus compañeros inmigrantes guatemaltecos, salvadoreños y suramericanos relatar su historia mientras luchan por sobrevivir en las cocinas de restaurantes, cantinas, apartamentos y centros de detención, lugares que representan las primeras pruebas de Calixto en la nueva tierra.

“La prosa llana y sobria de esta serena, pero resuelta novela política da voz a toda una generación de inmigrantes centroamericanos. Calixto, el protagonista salvadoreño, deja su país de origen en que se le acusa de supuesta subversión contra el gobierno.

”El peligroso viaje por tierra hacia el Norte (Washington, D.C.), el cual provee la tensión dramática de la novela, emerge a través de una serie de intercalados *flashbacks*. Mediante una artística combinación de conversaciones entre Calixto y sus compañeros de trabajo, reportajes periodísticos, audiencias en la corte de inmigración, cartas de amor y anécdotas, Mario Bencastro (*Disparo en la catedral, Árbol de la vida: historias de la guerra civil*) documenta las calamidades que Calixto sufre al arribar a ‘la tierra prometida’.

”Periodística y sin pretensiones, la narrativa de Mario Bencastro es bienvenida por la sutileza, lo cual agrega aún más fuerza a su mensaje.

”Las novelas anteriores de Mario Bencastro fueron finalistas en el Premio Literario Internacional Novedades y Diana (México), y en el Premio Literario Felipe Trigo (España)” (*Revista Publishers Weekly*, EE. UU.).

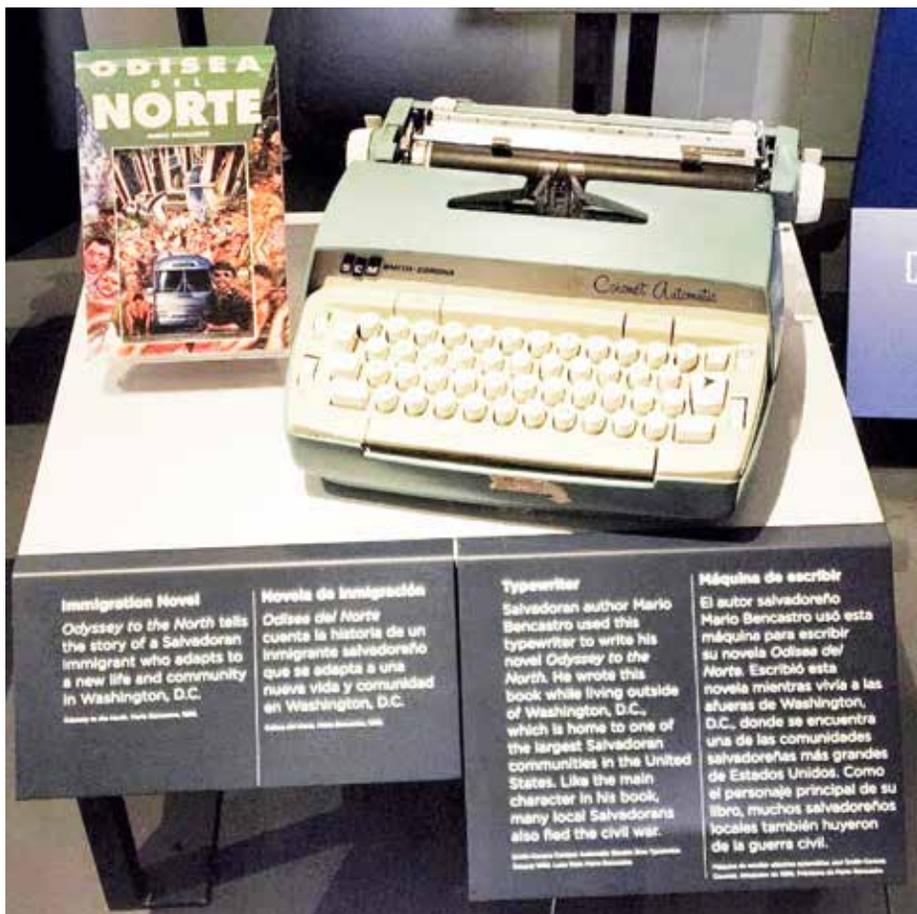
3. *Odisea del Norte* en colecciones internacionales

Según el catálogo internacional de publicaciones WorldCat.org, *Odisea del Norte* se encuentra en dos idiomas; en inglés: 6 ediciones, en 534 bibliotecas; en español: 4 ediciones, en 479 bibliotecas.

- Tesis universitarias: 15. El Salvador, EE. UU., Brasil, México.
- Ensayos y comentarios: Más de 50 ensayos sobre la obra escritos en España, EE. UU., El Salvador, México, Alemania.
- Antologías internacionales: 16
- Premio: Independent Publisher Books Awards. 1999.
- Texto parcial: GoogleBooks.com.

- Grabaciones: En la voz del autor - “El Archivo de la Palabra”: Biblioteca del Congreso, Washington, D.C., EE. UU.

4. *Odisea del Norte* en el Museo Nacional de Historia Americana de Washington



Libro *Odisea del Norte* y máquina de escribir del autor Mario Bencastro en la exposición “¡Presente! Una historia latina de Estados Unidos”, en el Museo Nacional de Historia Americana, de Washington, D.C.

Redacción *Metro Latino News* – Washington, D.C., 20 de junio de 2022. “Desde el 18 de junio de 2022 se encuentra abierta al público la exposición cuyo tema es ‘¡Presente! Una historia de Estados Unidos’, la que puede ser vista en la Galería latina de la familia Molina del Museo Nacional de

Historia Americana, ubicado en el 1300 Constitution Ave, que es parte del Instituto Smithsonian, en el corazón de Washington, D.C.

”Según los encargados de la galería, la exposición “¡Presente!” reexamina la historia de Estados Unidos profundizando la identidad latina, la inmigración, los legados históricos, y cómo latinas y latinos han moldeado esta nación, en la primera exposición del Museo Nacional del Latino Estadounidense.

”Parte de la histórica exposición es el libro *Odisea del norte*, del escritor salvadoreño Mario Bencastro, en el que narra la historia de un inmigrante salvadoreño que se adapta a una nueva vida y a la comunidad en Washington DC.

”En la exposición también se muestra la máquina de escribir que Bencastro usó para crear su novela *Odisea del norte*, la que escribió mientras vivía en las afueras de Washington, D.C., donde se encuentra una de las comunidades salvadoreñas más grandes de Estados Unidos. Así como el personaje principal de su libro, muchos salvadoreños locales también huyeron de la guerra civil de doce años en su país.

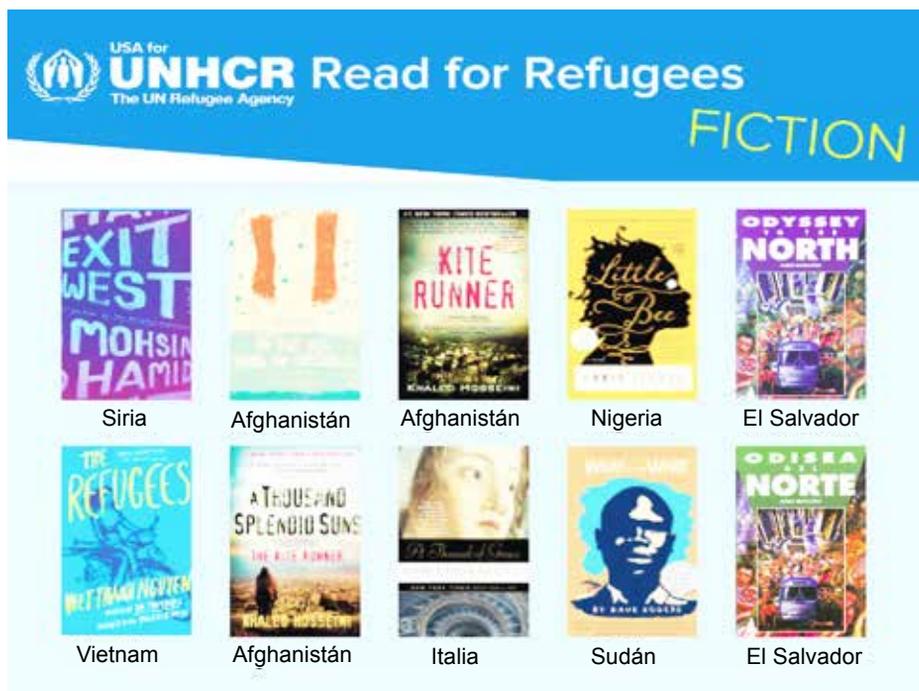
”El libro *Odisea del Norte* fue publicado en español e inglés en 1999 por Arte Público Press, editorial que celebra este año cuarenta años de existencia y cuyo proyecto Recuperación del Legado Escrito Hispano de Estados Unidos (“Recovery”), dirigido por el Dr. Nicolás Kanellos, es también parte de la exposición ‘¡Presente!’, la que permanecerá abierta al público por cuatro años, durante los cuales se celebrarán en el Museo diversos eventos sobre la cultura latina de Estados Unidos”.

Fuente:

https://metrolatinousa.com/exposicion-latina-en-el-museo-nacional-de-historia-americana-de-washington/?fbclid=IwAR16Q_i2LWHf9B6MP-npK2W6huYGs2y7FNsP7uck-HmXEi96KgT8Pr-4n4Q

5. *Odisea del Norte*: Campaña de lectura de Naciones Unidas

La Agencia de Refugiados de la Organización de Naciones Unidas, que asiste y protege refugiados y desplazados por violencia, conflictos y persecución, lanzó la campaña “Read for Refugees / Lectura de Refugiados”, para la cual seleccionó nueve novelas que abordan el tema de emigración y refugiados por todo el mundo, de escritores de Siria, Afganistán, Nigeria, El Salvador, Vietnam, Italia y Sudán.



Las novelas escogidas son *Exit West* por Mohsin Hamid, *In the Sea There are Crocodiles* por Fabio Geda, *The Kite Runner* por Khaled Hosseini, *Little Bee: A Novel* por Chris Cleave, *Odyssey to the North / Odisea del norte* por Mario Bencastro, *The Refugees* por Viet Thanh Nguyen, *A Thousand Splendid Suns* por Khaled Hosseini, *A Thread of Grace* por Mary Doria Russell, *What Is the What* por Dave Eggers. Varias de estas novelas han sido Bestsellers internacionales y algunas se llevaron al cine, como es el caso de *The Kite Runner*.

Odisea del Norte, la novela escogida del autor salvadoreño Mario Bencastro, se publicó en español e inglés por Editorial Arte Público de Estados Unidos.

6. *Odisea del Norte* en Alemania



Abitur es el título de una antología literaria publicada por la editorial Stark Verlag de Alemania que reúne obras de diversos escritores hispanoamericanos, seleccionadas para instruir al estudiante en el uso del idioma español –como parte del diploma de escuela secundaria– mediante obras narrativas cuyo tema es considerado de relevancia actual.

Entre las obras seleccionadas se encuentra *Odisea del Norte*, del escritor salvadoreño Mario Bencastro, de cuya novela se usa el primer capítulo, en el que el personaje principal, Calixto, se enfrenta a uno de sus momentos más difíciles y trágicos en Washington, D.C., la ciudad donde arriba después de su difícil viaje desde San Salvador, cruzando Guatemala y México hasta alcanzar EE. UU.

Otros escritores latinoamericanos seleccionados son Rigoberta Menchú (Guatemala, premio Nobel), Augusto Monterroso (Guatemala, premio Príncipe Asturias), Mario Benedetti (Uruguay), los mexicanos Juan José Arreola y Carlos Fuentes, Mario Vargas Llosa (Perú, premio Nobel) y españoles como Manuel Vicent.

Cada obra seleccionada consta de la narración original, sección de palabras clave, análisis histórico de la obra en alemán y en español, análisis del mensaje, intención y relevancia actual del contenido, ejemplo de una tarea sobre la obra que el estudiante debe escribir.

Abitur, de Alemania, es la 16 antología internacional que incluye obra de Mario Bencastro. Publicada en México, El Salvador, Haití, Estados Unidos y Alemania. La obra de Mario Bencastro se usa en escuelas y universidades como texto de enseñanza del idioma español, literatura latinoamericana, historia, emigración y sociología. Sobre ella se han escrito 16 tesis académicas para doctorados en Literatura, Historia, Filosofía y Sociología. Los temas fundamentales de la obra de Mario Bencastro son la historia reciente de El Salvador, como la guerra civil, la emigración y la adaptación del emigrante latinoamericano en Estados Unidos y Australia.

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

NOMBRE: Figurilla femenina

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Fase Lepa

PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 23 cm Ancho: 15 cm



La danza de moros y cristianos para San Sebastián Mártir

*The dance of Moors and Christians
in honor of Saint Sebastian Martyr*

URI: <http://hdl.handle.net/11298/1345>

DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.17790>

Iván Escobar Urrutia

Periodista independiente

Diario Colatino

74ivanescobar@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-0072-2117>

Fecha de recibido: 28 de octubre de 2023

Fecha de aceptación: 12 de noviembre de 2023

Resumen

En la presente reseña se describen impresiones que el periodista Iván Escobar recoge sobre la tradición de la danza de Moros y Cristianos, que aún se vive en Ciudad Delgado, una localidad cercana a la ciudad capital, y que además ha sabido integrar a las nuevas generaciones.

Palabras clave: Moros y cristianos (danza), Ciudad Delgado (El Salvador) – usos y costumbres, Ciudad Delgado (El Salvador) – festividades religiosas, danza – aspectos religiosos

Abstract

This review describes impressions that the journalist Iván Escobar gathers on the tradition of the Moors and Christians dance, which is still celebrated in Ciudad Delgado, a town near the capital city of San Salvador, which has also managed to integrate the new generations.

Keywords: Moors and Christians (Dance), Ciudad Delgado (El Salvador) - Customs and Traditions, Ciudad Delgado (El Salvador) - Religious Festivities, Dance - Religious Aspects



Grupo de danzantes preparándose para danza.

Fotografía: Iván Escobar Urrutia.

A las diez de la mañana, del día sábado 20 de enero de 2024, a un costado de la parroquia de San Sebastián, en un patio aledaño, un grupo de personas se concentran, colocan sillas, ubican en la parte central la imagen del patrono San Sebastián Mártir. Los presentes, familiares y otros se colocan viendo hacia la imagen, y el patio que se antepone. Es un día especial, es la principal fiesta patronal de Ciudad Delgado.

En un portal, bolsos y maletines, trajes coloridos, indumentarias propias de los danzantes, y las típicas máscaras, son visibles. Mientras tanto, cada uno de los 12 integrantes del grupo de *historiantes* de esta localidad, se colocan sus indumentarias y comienzan un ritual que ya data de muchas generaciones.

Sus rostros, con pañoletas y otros refajos, se cubren. Antes se ponen las capas de colores vivos, con diseños religiosos y de último las pesadas

máscaras, que representan a los 12 danzantes: seis cristianos y seis moros. Una tradicional danza, que representa a las batallas de un reino lejano contra los musulmanes, y que en nuestro país se adaptó como danza-teatro, por las mayordomías o cofradías locales.



Grupo de danzantes del barrio San Sebastián en Ciudad Delgado que mantienen viva la tradición.
Fotografía: Iván Escobar Urrutia.

Esta localidad está integrada por tres pueblos de origen prehispánico, cuyos nombres originales fueron: Santiago Aculhuaca, Asunción Paleca y San Sebastián Texincal, los cuales, por decreto emitido el 28 de febrero de 1901, “se extinguieron como pueblos y se convirtieron en barrios de San Salvador”, precisa el documento *Historia de Ciudad Delgado. Tres pueblos un solo corazón*, actualizado hasta 2016.

Este documento, basándose en información histórica de investigaciones como *Etnografía del municipio de Ciudad Delgado* y el libro de Jorge Lardé y Larín, *El Salvador: historia de sus pueblos, villas y ciudades*, destaca importantes fechas del desarrollo de esta localidad, que en la actualidad (2024) ya forma parte de un nuevo reacomodo territorial, a partir de la aprobación de la Ley Especial para la Reestructuración Municipal. Ciudad Delgado hoy forma parte del municipio de San Salvador Centro, junto a otros cuatro municipios vecinos, incluida la capital.



Danzante con su indumentaria realiza la ritual danza.

Fotografía: Iván Escobar Urrutia.

Los jóvenes *historiantes*, ya con las indumentarias puestas, salen al patio central a realizar la ritual danza, frente a la imagen del santo, que les observa junto a la presencia de algunos asistentes. Por más de una hora danzan bajo el intenso sol de la mañana. Ha sido la última preparación, antes de su presentación en horas de la noche en la jornada central de las fiestas.

El 20 de enero se celebran las fiestas patronales, y los moros acompañan las festividades, al igual que han venido haciéndolo en las últimas dos semanas. Todos están cansados, pero dicen que también están satisfechos de ser parte de la tradición.

Las dos primeras semanas del año, las familias católicas de Ciudad del Delgado celebran a su patrono San Sebastián Mártir, cuya celebración central es el 20 de enero, y cierra con la tradicional carroza y la historia a cargo de los moros y cristianos, que ofrecen su danza al patrono.



Iván Escobar Urrutia

“En San Sebastián Texincal sus habitantes son aficionados a la diversión y al aguardiente, y con fuertes costumbres religiosas, sus fiestas patronales se celebran el 20 de enero y se trata de conservar las fiestas de los Moros”, se registra en la documentación histórica de la localidad.

“Por espacio de cuatro meses, los jóvenes que forman parte de la Mayordomía e Historiantes de San Sebastián Mártir, de esta localidad, acompañan las entradas (procesiones o carrozas) que ofrecen día a día, las familias en ofrenda a su patrono”, explicó José Antonio Carpio González, mayordomo del barrio San Sebastián.

La familia de Carpio por generaciones ha impulsado esta tradición, y él, en los últimos tres años, ha logrado dinamizar el grupo de historiantes, que ahora está compuesto por una nueva generación de niños y jóvenes que mantienen viva una tradición que data de mucho tiempo atrás.



Parte del grupo de danzantes en la fiesta de los Moros
Fotografía: Iván Escobar Urrutia.

Referencias

- Anónimo (s. f.). Historia de Ciudad Delgado. Tres pueblos un solo corazón Ciudad Delgado, 3 Pueblos un solo Corazón Blog <https://ciudadelgado.blogspot.com/>
- Cañas Dinarte, C., y Lardé y Larín, J. (2000). *El Salvador: historia de sus pueblos, villas y ciudades*.
- Danzan los moros y cristianos para San Sebastián Mártir, puntosdeencuentros <https://puntosdeencuentros.wordpress.com/2024/01/20/la-danza-de-moros-de-cristianos-para-san-sebastian-martir/>
- Ley Especial para la Reestructuración Municipal, Decreto Legislativo n.º 762, Diario Oficial n.º 110, Tomo n.º 439 (2023), <https://www.asamblea.gob.sv/sites/default/files/documents/decretos/4194112C-1F6E-4E24-808E-9854A3D081AD.pdf>
- Martínez Rivera, J. C. (2018) *La Fiesta de Moros y Cristianos o los historiantes de El Salvador*. Índole Editores.
- Palma Jacinto, E. E. (2012). Endoetnografía del municipio de Ciudad Delgado. URI: <http://hdl.handle.net/11298/140>

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

NOMBRE: Cántaro bicromo

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Guazapa Cashal

PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 29 cm Grosor: 1.6 cm

Diámetro de boca: 15.1 cm

Diámetro máximo: 26 cm



Crónica de viaje: Conversaciones sobre el Rabinal Achí con Isabel Piux Ixmalej, mayordomo de la festividad

Travel Chronicle: Conversations about the Rabinal Achí with Isabel Piux Ixmalej, Steward of the Festivity

DOI: <http://hdl.handle.net/11298/1297>

URI: <http://dx.doi.org/10.5377/koot.v1i15.16900>

Julio Martínez

*Director de la Escuela de Antropología
Universidad Tecnológica de El Salvador
julio.martinez@utec.edu.sv*

Fecha de recibido: 07 de agosto de 2023
Fecha de aceptación: 11 de octubre de 2023

Resumen

El texto es una crónica sobre una visita a Baja Verapaz, al municipio de Rabinal, centro de la danza Rabinal Achí, la que trata sobre los orígenes de los habitantes de este pueblo y las relaciones bélicas entre los poquom y los achíes. En paralelo, está la religiosidad de Isabel Piux Ixmalej, quien es un guardián cultural y mayordomo de la Cofradía del Santísimo, con una profunda devoción, y un pensamiento, mezcla entre lo ancestral originario y lo cristiano.

Palabras clave: Cultura, identidad, mayas, antropología, historia, relatos de vida, turismo

Abstract

The text is a chronicle of a visit to Baja Verapaz, to the municipality of Rabinal, the heart of the Rabinal Achi dance, which explores the origins of the inhabitants of this town and the warlike relations between the Poquom and the Achi peoples. Parallel to this narrative is the religious

fervor of Isabel Piux, a cultural guardian and steward of the brotherhood of the Holy Sacrament, characterized by a profound devotion and a blend of original ancestral beliefs along with Christianity.

Keywords: Culture, identity, Maya, anthropology, history, life stories, tourism.

Baja Verapaz es un territorio ubicado al norte de la Ciudad de Nueva Guatemala de la Asunción, se vincula territorialmente al norte con Alta Verapaz, al sur con Ciudad de Guatemala, al este con El Progreso y al oeste con el departamento de Quiché. La capital administrativa de Baja Verapaz es Salamá. Es un territorio con una ocupación ancestral por pueblos mayas: cakchiqueles, kichés, poqomchies y achies:

Los Poqomchies y los Poqomanes son descendientes de un mismo tronco, los Nim poqom o Maya poqom, estos últimos tenían como centro principal a Chuitinamit o Tzaq poquoma. La violenta presencia de los Kichés, ahora conocidos como Achies fue la causa principal de la división del pueblo Maya poquom y la división de dos pueblos iguales pero diferentes, los Poqomchies y los Poqomanes. (Municipalidad de Santa Cruz El Chol, 2023)

Se divide en varios municipios: Cubulco, Santa Cruz El Chol, Granados, Purulhá, Rabinal, Salamá, San Miguel Chicaj y San Jerónimo. Por ahora nos interesa el pueblo de Rabinal, que está ocupado por el pueblo achí. Hemos llegado a este poblado bajando la montaña desde Tactic, municipio de Alta Verapaz, donde nos llevaron por otro tema de tradición de los pueblos mayas de la región.

Es un territorio maravilloso del que, una vez se ha ingresado, ya no se quiere salir. Hartman, escribió alguna vez sobre El Salvador, a finales del XIX, lo siguiente:

Esas cadenas montañosas se encuentran recubiertas por bosques tropicales de pinos y presentan grandes extensiones cultivadas. Donde la tierra se compone de humus, aún las laderas más pronunciadas están cubiertas de

plantaciones de café y de árboles frutales, cuyo verdor se entremezcla con el de los parques naturales circundantes. Si hay algún país en el mundo que pueda compararse a un jardín, donde siempre haya abundancia de toda la clase de frutas y flores, es éste hermoso y maravilloso país. Aquí el clima es agradable y más fresco. (Hartman, 2001)

Imagen 1: Isabel Piux Ixmalej, mayordomo de la cofradía del Espíritu Santo en Rabinal, Baja Verapaz



Fotografía: Julio Martínez.

Pensamos que en realidad una buena parte de Centroamérica en aquel momento era una maravilla de clima, variedad de flores, abundancia de fauna y plétórica de cultura por donde se le quisiera ver, así es Tactic en Alta Verapaz también, impresionante, el sitio donde quiere uno registrarlo todo: cultura, flora, fauna y geografía.

Baja Verapaz fue conocida, previamente, con otro nombre:

El nombre original de esta región fue Tezulutlán, no existe un significado específico de este término y algunos autores enfatizan que se trata de un vocablo que denomina el lugar como “Tierra de Guerra”, por la resistencia de los nativos ante la presencia española en tiempo de conquista. En contraposición a esta circunstancia, fue llamada “Verapaz” por los españoles al lograr la unión de la zona en forma pacífica en el siglo XVI, los ibéricos ligaron los vocablos latinos “Vera” de verdadera y “Paz”. (Rodríguez Mauricio, 2009)

Los achíes ocuparon Tezulutlan y fue fray Bartolomé de las Casas el encargado de hacer la reducción de este grupo, como una forma de lograr concentrar a la población en un solo lugar (Prensa Libre, 2007).

En el recorrido hacia Rabinal, áspero y árido, pedregoso y ansioso de lluvia, se nos cruzaron varios poblados, cada uno con su propia personalidad. Desde la montaña se podía observar lo rojo de los techos y lo blanco de las paredes: abajo, Salamá, más adelante San Miguel de Chicaj, luego San Gabriel y, al fondo, detrás de las montañas, el destino deseado: Rabinal.

Es este un poblado localizado en el Valle de Urram, antes de la cultura poqomché y ahora ocupado por los quiché desde el siglo XI. Se le conoce de varias formas, así: Rabinal, San Pablo Rabinal o San Pablo Rabinal Achí (Yoc Subbuyuj, 2009).

Su iglesia es de las primeras construcciones de la región: “La iglesia del municipio de Rabinal, según expertos en arte colonial, es la primera iglesia abierta en Mesoamérica, calidad que fue descubierta a raíz del terremoto de 1976” (Conde Prera, 1996, Cuarta edición).

El *Rabinal Achí* es un teatro maya del siglo XV, y es uno de los muy pocos testimonios originales de la tradición prehispánica (Unesco, 2022), probablemente traído a la lengua francesa y castiza por el abate Charles Etienne Brasseur de Bourbourg (Paniagua, 2018). Forma junto con el *Pop Vuh* y los *Anales de los Xahil* (o Anales de los Cakchiqueles), una de las obras colectoras de la profundidad de la cultura maya. ¿Cuántas

obras teatrales más de los pueblos originales no desaparecieron los conquistadores en su momento?, ¿cuánto no sabemos de nuestra historia identitaria?

En el *Rabinal Achí* o *Xaloj Tun* (Danza del Tambor), como en otras obras, se da a conocer un conflicto entre dos pueblos, y este tipo de tradiciones son importantes para el reconocimiento del sujeto mismo en su contexto histórico (Henríquez Puentes, 2007).

Presenta relatos míticos acerca de los orígenes de los habitantes de la región de Rabinal. Aunque de manera festiva, danzante, con trajes de colores, máscaras y música, en el Rabinal Achí se tratan también temas políticos y cotidianas de su etnia:

Los personajes principales son dos príncipes, el Rabinal Achí y el K'iche Achí. Los otros personajes son el rey de Rabinal, Job'Toj; y su sirviente, Achij Mun Achij Mun Ixoq Mun, que tiene rasgos a la vez masculinos y femeninos; la madre de las plumas verdes, Uchuch Q'uq' Uchuch Raxon; trece águilas y trece jaguares que representan los guerreros de la fortaleza de Kajyub'. K'iche' Achí es capturado y procesado por haber intentado raptar a los hijos de Rabinal, una grave violación de la ley maya. (Unesco, 2022)

En el actual Rabinal estaba asentado el pueblo poquom, pero fue expulsado por el pueblo quiché, que se convirtió en achí, algo que es evidenciado a partir de los orígenes de la lengua.

En la historia, el rey quiché mandó a su hijo a cobrar tributo a este pueblo, por el pago de sus tierras y sus cosechas. Este hijo, de forma sigilosa, llegó y secuestró a mujeres jóvenes, robó niños y hombres jóvenes seleccionados. Cuando entró en Caijyup, el príncipe achí lo capturó, preguntándole quién era él, y le cuenta. El príncipe achí le comenta a su padre Job'toj, rey Rabinal, quien decide perdonar su vida, pero a cambio de que se sometiera quedándose con ellos, ofreciéndole hasta una mujer. El príncipe quiché no lo acepta y, aun así, se manifiesta retador, pidiendo a gritos ser asesinado. Los guerreros lo amarran y lo llevan donde Job'toj quien entonces ordena pena de muerte.



Julio Martínez

Pide tres deseos:

- 1) Beber la bebida del lugar
- 2) Bailar con las princesas de Cajyub. Una de ellas era de Carchá:

Pero si es verdad que estás bien provisto, que tú estás abastecido, en los vastos muros, en la vasta fortaleza, concédeme a la Madre de las Plumas, la Madre de los Verdes Pajarillos, la Piedra Preciosa, traída de TzamGam-Carchag, cuyos labios están aún por estrenar, cuya cara no ha sido tocada, para que estrene su boca, que estrene su cara. (Anónimo, 2014)

- 3) 270 días para despedirse de su familia y su tierra. Se lo conceden y luego de 270 días, cumple su palabra y regresa. Los guerreros lo matan, pero antes les dice: “¿Creen que moriré? No es así, estaré vivo por siempre”. El Rabinal Achí, se convierte en el héroe de su pueblo:

¡Valiente, varón, hombre de los Cavek Queché! ¿Qué quieres, pues, qué es lo que deseas? Madre de las Plumas, la Madre de los Verdes

Pajarillos, la Piedra Preciosa, traída de Tzam-Gam-Carchag, cuyos labios están aún por estrenar, cuya faz no ha sido tocada; y te la concedo, valiente, varón, como suprema señal de tu muerte, de tu fallecimiento, aquí bajo el cielo, sobre la tierra. (Anónimo, 2014)

Como ha sucedido en otras representaciones de origen prehispánico, estas se presentan en el marco de una festividad religiosa católica, como resultado de un sincretismo provocado por los evangelizadores, quienes entendiendo que era difícil superar el arraigo de las tradiciones, deciden mezclarlas con las fiestas patronales o católicas:

Desde la colonización en el siglo XVI, el Rabinal Achí se ha venido representando el día de San Pablo, el 25 de enero. La fiesta es organizada por los miembros de las cofradías, hermandades locales encargadas de la gestión de la comunidad. Al bailar, los vivos entran en contacto con los muertos, los rajawales, representados por máscaras. El recuerdo de los antepasados no es sólo una manera de perpetuar el patrimonio del pasado, sino también una visión del futuro, puesto que un día los vivos se reunirán con sus antepasados. (Unesco, 2022)

Una explicación complementaria es, como ha sucedido en otros procesos de evangelización, que la resistencia de los pueblos originarios, ante la imposición por diversos mecanismos de la fe católica, les llevaba a aceptar el Evangelio sin dejar de mantener su cosmovisión, de la cual rescataban la esencia de sus creencias y espiritualidad.

Rabinal Achí se danza, como citado, el día 25 de enero, día de la conversión de San Pablo, como otra muestra de esos mecanismos señalados arriba, pues es la fecha en la que también pasó de ser perseguidor de cristianos a cristiano perseguido. La iglesia de San Pablo se terminó de construir en el año 1572, un proyecto que fue iniciado por el entonces obispo de Chiapas, Bartolomé de las Casas, (Lab, 2023).

Imagen 2. Iglesia de San Pablo Apóstol en Rabinal, Baja Verapaz



Fotografía: Julio Martínez.

Cuando hemos visitado el pueblo, nos encontramos con Isabel Piux Ixmalej, hombre, de 75 años, de la etnia achí, con un manejo del castellano de un nivel intermedio; mayordomo y guardián de varios santos. En su casa se encuentran Santiago Apóstol, la Virgen María, San Luís Rey de Francia, el Santísimo; desde luego, san Pablo. Aunque pedimos permiso para visitarle, nos dijo sin miramientos: “No me visitan a mí, si están aquí, están visitando al Santísimo, por él han llegado a este lugar” (Piux Ixmalej, 2022).

Su esposa se llama Francisca Sucup Gómez, y nos habló de la celebración de la tradición del Rabinal Achí: “Las mayordomías católicas se encargan de la fiesta, se cambia de mayordomo cuando otros no quieren o se hacen protestantes, no evangélicos sino gente que protesta a Dios, protesta Dios, a las ánimas benditas, al aire, al agua y a la oscuridad” (Piux Ixmalej, 2022).

Imagen 3. Imagen de la Cofradía del Santísimo en Rabinal



Fotografía: Julio Martínez.

Esa frase seguirá resonando en mi mente: “Se hacen protestantes cuando protestan (manifiestan, juran, prometen) a Dios, a las ánimas benditas, al aire, al agua y a la oscuridad”. En estas palabras hay una mezcla de adoraciones, tanto católicas como las referidas a la relación de los achíes con la naturaleza, un vínculo que se determina relacionando la divinidad cristiana con las divinidades de los pueblos mayas: el aire, el agua, la oscuridad. Una mezcla de creencias, las anteriores y originarias y las “nuevas” y adoptadas a partir de la evangelización. Tal vez pueda encontrarse una explicación en las ideas de fray Bartolomé de las Casas. Veamos.

En su segunda visita a Guatemala, en 1537, fray Bartolomé de las Casas, O.P. quiso emplear su nuevo método de conversión basado en dos principios: 1) predicar el Evangelio a todos los hombres y tratarlos como iguales, y 2) para afirmar que la conversión debe ser voluntaria y basada en el conocimiento y la comprensión de la Fe. (Lab, 2023)

Esto resulta interesante y como una repetición de lo que ya hemos visto en otras tradiciones de pueblos originarios, la fiesta católica se relaciona por completo con la celebración indígena, ofreciendo un evento sincrético espectacular y maravilloso. A esto sumamos el detalle que se sugiere: “tratarlos como iguales”. Las ideas de fray Bartolomé fueron apoyadas por los frailes Pedro de Angulo, Luis Cáncer y Rodrigo Ladrada, quienes además predicaron el cristianismo en la región por medio de canciones y cuentos sencillos (Municipalidad de Santa Cruz El Chol, 2023).

Según Isabel, la celebración se hace en esta región llamada Uchuch Caj, Uchuch Uleew, (madre tierra) “el ombligo del mundo, el centro del mundo” (Piux Ixmalej, 2022). Cuando dijo esto, me llevó directamente a una conversación hace muchos años en el Cusco o si se quiere en quechúa “Quosqo”, Perú, cuyo significado también es “el ombligo del mundo” y a entender que algunos pueblos originarios se consideraron el centro del mundo también, ya que los kuna también entienden que Kuna (o Guna) Yala es también “Ombligo del mundo”. México o Mexihco, se traduce del nahuatl como “el ombligo de la luna”. No son los únicos, el ombligo ofrece un sentido de “origen”.

Para Isabel, quien lleva 28 años (desde que tenía 45 años) siendo mayordomo “por la bendición del padre”, el Rabinal es su vida, su sentido de existencia. Son 16 cofradías, y de él es la del Santísimo, a quien acompañan las otras imágenes que hemos mencionado.

Isabel nos cuenta sus secretos abriendo los ojos cuanto puede en cada frase que sale de su boca, que a veces las dice como en secreto, suavemente, en voz baja:

El baile tiene una duración corta, ya que el padre (párroco) limita la duración de la fiesta. Llegan unos doce o quince grupos de bailarines, para bailar el Güegüicho, al que dejan entrar en la santa iglesia, pues, según Isabel, así como Jesús hizo muchos milagros, haciendo eso para todas las naciones, así todas las naciones pueden ingresar a la iglesia. (Piux Ixmalej, 2022)

Imagen 4. Francisca Sucup Gómez



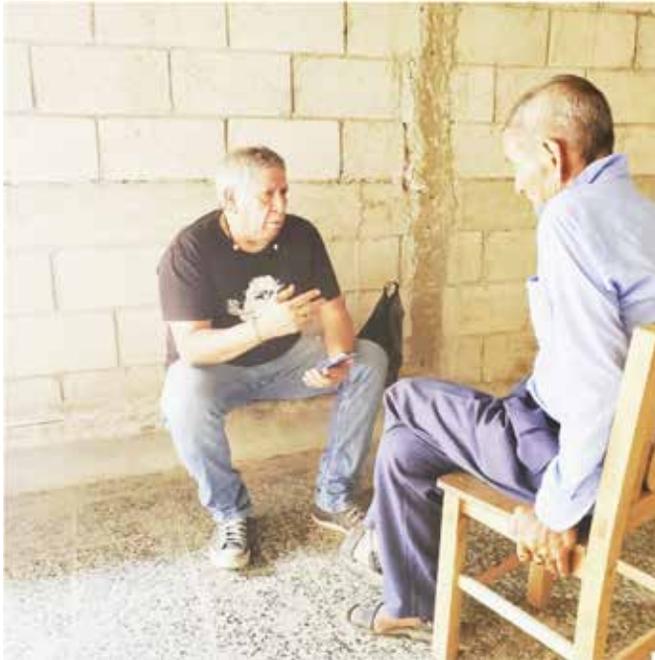
Fotografía: Julio Martínez.

Isabel, que ya ha visto que estamos tomando fotografías, nos pide permiso para irse a poner otra ropa, la de domingo, con la que va a la iglesia, con la que se presenta ante la divinidad. Regresa con su traje achí y nos continúa contando: “Hay otros bailes, como el de San Jorge, el

del venado junto con el ‘tigro’ (sic), las princesas, el costeño y otros. Yo siempre voy a ver el baile, me divierte la alegría de los otros; me gusta mucho ver bailar, pero yo nunca bailé” (Piux Ixmalej, 2022).

En un momento de mayor confianza, nos va comentando sus secretos, que también forman parte de esta dualidad de rechazo-aceptación con lo que ha construido su ideología: “A la llegada de los españoles, muchas de las riquezas, se perdieron, pues ellos se la llevaron. Pero trajeron la cofradía, nos enseñaron ese estudio. Dios nos perdona, nos da fortaleza” (Piux Ixmalej, 2022).

Imagen 5. Isabel Piux Ixmalej y Julio Martínez en la entrevista



Fotografía: Gabriela García.

Entendidos que la religión de Isabel es la católica, que la fiesta del Rabinal es de pueblos originarios, donde se narran hechos de la historia profunda de las etnias locales, se lo preguntamos con un poco de tacto: “¿Pero por qué se relaciona a la Iglesia con sus tradiciones, con el Rabinal?”. Ante esto, Isabel nos mira como queriendo adivinar las intenciones que tenemos. Luego, baja su vista hacia el suelo, desde la banca donde está

sentado, y responde luego de pensarlo: “La creencia original con la fe católica es algo que ya se sabía que venía y había que juntar con lo nuestro. Algunos de los abuelos, vivían mucho tiempo y eran sabios; ellos vivían hasta 150 años, no como nosotros. Nosotros solo esperábamos que llegara esta fe” (Piux Ixmalej, 2022).

Imagen 6. Danzantes del Rabinal Achí



Fotografía: Luis Valladares.

Al final de nuestra conversación, nos hemos reído, nos hemos tomado fotos, hemos gozado. Me siento, de verdad, en lo profundo, feliz de conversar con Isabel y Francisca; me dejan aprender sin miserias.

Referencias

- Anónimo. (2014). *Rabinal Achí*. México, México: UNAM.
- Conde Prera, H. A. (1996, cuarta edición). *Pequeña monografía de Baja Verapaz, Sultana de las rosas*. Guatemala, Guatemala: s/d.
- Hartman, C. V. (2001). Reconocimiento etnográfico de los aztecas de El Salvador. *Mesoamérica n.º 41*, 146-191.
- Henríquez Puentes, P. (2007). Rabinal Achí o danza del Tun. *Revista Chilena de ciencias, n.º 70*, 70-79.

- Lab, A. (2 de abril de 2023). *Academia Lab*. Obtenido de <https://academia-lab.com/enciclopedia/rabinal/>
- Libre, P. (9 de julio de 2007). *Achies reducidos por la religión católica*. Obtenido de Presa Libre: <https://web.archive.org/web/20070709060713/http://www.prensalibre.com/especiales/ME/septiembre/etnias.html#15>
- Municipalidad de Santa Cruz, El Chol (8 de agosto de 2023). <https://munisantacruzdelchol.gob.gt/1270-2/>. Obtenido de <https://munisantacruzdelchol.gob.gt/1270-2/>
- Paniagua, C. (2018). Del acontecimiento teatral al papel: El Rabinal achí. *Letras, n.º 64*, 87-108.
- Piux Ixmalej, I. (11 de abril de 2022). Entrevista con el mayordomo del Rabinal Achí. (J. Martínez, entrevistador)
- Rodríguez, Mauricio W. A. (2009). *Diagnóstico socioeconómico, potencialidades productivas y propuestas de inversión*. Guatemala, Guatemala: Universidad de San Carlos.
- Unesco (12 de noviembre de 2022). *UNESCO patrimonio cultural e inmaterial*. Obtenido de <https://ich.unesco.org/es/RL/la-tradicion-del-teatro-bailado-rabinal-achi-00144#:~:text=El%20Rabinal%20Ach%C3%AD%20es%20un,de%20m%C3%A1scaras%2C%20teatro%20y%20m%C3%BAsica>.
- Yoc Subbuyuj, J. M. (2009). *Costos y rentabilidad de unidades agrícolas*. Guatemala, Guatemala: USAC.

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

NOMBRE: Cántaro bícromo

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Guarumal

PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Ancho máximo: 20 cm Alto: 20 cm

Diámetro de boca: 9 cm



**Una historia a contrapelo. Comentario al libro
Rivas, Ramón, (2019), *Los hechos en El Mozote.
Una revisión histórica y antropológica,*
San Salvador, Universidad Tecnológica
de El Salvador**

*A history Against the Grain. Commentary on the Book:
The Events in El Mozote. A Historical and Anthropological
Review by Ramón Rivas (2019), San Salvador,
Universidad Tecnológica de El Salvador*

URI: <http://hdl.handle.net/11298/1344>
DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.17789>

Chester Urbina Gaitán
Historiador
Escuela de Estudios Generales
de la Universidad de Costa Rica
chesterurbina@yahoo.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8351-2594>

Fecha de recibido: 25 de octubre de 2023
Fecha de aceptación: 30 de noviembre de 2023

Palabras clave: El Mozote (El Salvador), Historia, política militar, El Mozote (El Salvador), masacre 1981, El Salvador, guerra civil, relatos personales

Keywords: El Mozote (El Salvador) - History - Military Politics, El Mozote (El Salvador) - Massacre - 1981, El Salvador - Civil War - Personal Testimonies

El objetivo de la investigación histórica radica en la reconstrucción del pasado, pero esta recuperación se realiza con representaciones o huellas que quedaron del pasado, sean poéticas o ficticias o científicas y racionales.¹ Estas huellas o fuentes incluyen a testigos, periódicos, revistas, libros, documentos estatales, documentos eclesiásticos, etc. La historia postula el ejercicio de una metodología idiográfica para la descripción de eventos singulares y su certidumbre de que la instauración de una relación de sucesividad temporal entre eventos; proporciona una explicación de ellos. Este método de construir eventos, ya sea por descripción o por representación, es fundamental para cualquier ciencia social, que ha tomado el empirismo como un medio de constituir sucesos como posibles objetos de estudio científico.²

Para ser más concreto, la tarea de revivir el pasado por parte del historiador o del cientista social es la de un transcriptor más que la de un traductor entre el pasado y el presente. Los mensajes que están implícitos en las ruinas del pasado no tienen que ser reconstruidos, sino descifrados para su recepción por sus receptores pasados y presentes. Los cientistas sociales son los receptores y transmisores pasivos de esos mensajes, no co-compositores de ellos.

Lo anterior presenta el compromiso del cientista social con la objetividad, de no alterar, tergiversar y ocultar lo sucedido en el pasado. Si el estudio del pasado se hace con fines no científicos, lo que se presenta no es un conocimiento científico del pasado, sino una ficción política. Se despreciaría la utilidad del conocimiento histórico, que consiste en conocer el pasado para entender el presente que vivimos y construir nuestro futuro. En otras palabras, la de ser el asidero de la memoria histórica donde los pueblos se encuentran con su pasado —un pasado que puede ser doloroso— para esclarecer, interpretar y comentar hechos históricos que han marcado su historia. Este es el *leiv motiv* que impulsó al antropólogo Ramón Douglas Rivas a conocer la evolución histórica de la población de El Mozote, principalmente sobre la verdad de las masacres ocurridas entre el 11 y 12 de diciembre de 1981.

1 Ginzburg, C. (2011), *El hilo y las huellas, lo verdadero. Lo falso, lo ficticio*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

2 Foucault, M. (1978), *Las palabras y las cosas*, Madrid, Siglo XXI.

Rivas, en su narración, sigue la línea discursiva de narrar la historia a contrapelo. Para Walter Benjamín, la historia a contrapelo no busca ratificar la historia oficial, la de los poderosos, la de los vencedores de la historia, sino, por el contrario, la necesidad de redimir las historias truncadas -las de los vencidos-, que han quedado anuladas por el avance de los grandes acontecimientos y figuras históricas destacadas. Lo que refiere es “el problema cultural del sentido y el valor de un concepto de verdad positivista reducido a los hechos, esto es, la importante cuestión de la justicia con el pasado”.³

Narrado en un lenguaje claro y sencillo, Rivas comienza señalando que la idea de escribir sobre la evolución histórica de El Mozote comienza en su interacción con los pobladores de dicha localidad. Llega a la conclusión de que la historia de este lugar se divide en antes y después del conflicto armado, con el consecuente trauma colectivo en el que aún viven algunos de sus habitantes. Trata de obtener respuestas a sus preguntas a partir de lo que los testigos le van contando. Hace una reflexión acerca de lo que Raymond Bonner (1982) narró sobre lo acontecido para llegar a la apreciación de que la historia del conflicto armado en El Salvador no ha sido contada con la veracidad que se requiere. Hace un señalamiento contundente al referir que los sucesos de El Mozote debieron de tener en su origen un interés militar y político por desviar las miradas a una situación local, nacional e internacional, que debieron confabularse para llegar a crear los acontecimientos que han circulado en el ámbito oficial.

Rivas efectúa un recorrido por la historia de El Mozote, comenzando en la colonia, para proseguir en el siglo XIX y hasta la actualidad. Sus descripciones son muy bien documentadas. Narra la forma en la que se fue construyendo la población, sus costumbres y actividades económicas. No omite señalar las obras públicas estatales que se edificaron después del conflicto armado y las organizaciones sociales que se crearon para tratar de reparar el tejido social comunitario roto. El libro se sustenta en un fuerte trabajo de campo y de recopilación oral, lo que lo vuelve en una obra de consulta esencial para comprender la historia de esa parte de la región oriental salvadoreña.

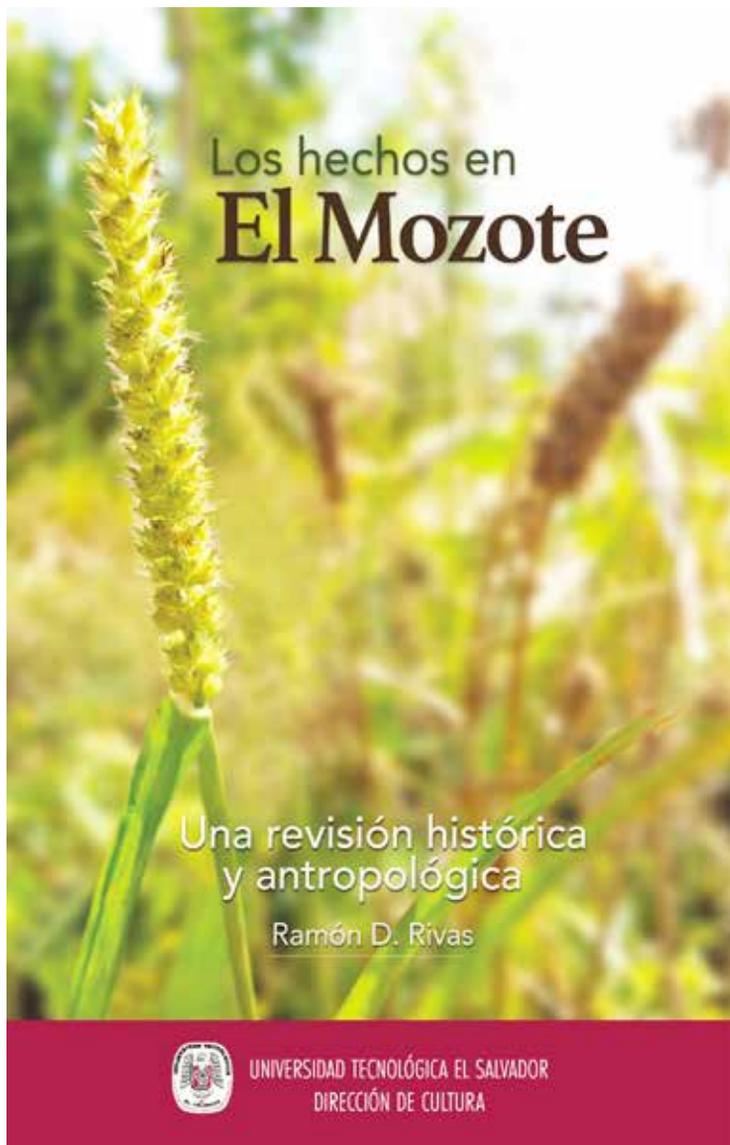
3 Cano, G., Nietzsche y la poderosa fuerza del presente. Una introducción a “Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida”, En Nietzsche, F. (1999), *Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida [II Intempestiva]*, Madrid, Biblioteca nueva.

A partir de la revisión de fuentes oficiales, Rivas señala que previo a la masacre existía una relación estrecha de la Fuerza Armada con la población del departamento de Morazán. Para lograr esta relación tenía que existir una coordinación con los líderes comunales que habrían estado representados por los alcaldes, que por esos años casi todos eran miembros del partido oficial. El autor refiere que las comunidades de bases jugaron un papel importante en el involucramiento de la población en la solución política de los problemas. La gente, mucho antes de los sucesos en el caserío El Mozote, ya estaba organizada política y militarmente para luchar por sus intereses económicos y políticos. Esto se debía a que el departamento de Morazán era uno donde el desempleo y subempleo —en parte— venía dado por la limitada capacidad generadora de empleo en estas regiones, lo cual obligaba a buscar oportunidades laborales en otras latitudes, incluso fuera del país, abonado por el sistema de tenencia de tierra que impedía que los grupos de desempleados o subempleados se absorbieran en las regiones de mayor producción agrícola del país.

A mediados de julio de 1980, miles de campesinos huyen de varios cantones del departamento de Morazán, a raíz de las amenazas de muerte que había recibido por parte de Ligas Populares 28 de Febrero (LP-28)-ERP, de que querían que por la fuerza se les diera colaboración para sus actividades y que quienes se oponían podían morir. Rivas le reprocha a la guerrilla el utilizar a niños como combatientes. También señala que, desde el primer momento del conflicto, las masas fueron el objetivo necesario y sacrificado del movimiento insurgente, cuando se requirió su apoyo para las acciones desestabilizadoras de calle y huelgas para lograr la paralización productiva; el siguiente propósito de manipulación de la población civil, fue el de utilizarlos como escudos humanos al encubrir sus acciones violentas mezclándose con la gente y enmascarando sus propósitos criminales en la actividad cotidiana de las personas.

Para Rivas, debe buscarse en la guerrilla a la culpable de gran parte del conflicto armado y de muchas de las muertes y destrucción de El Salvador. Para él, la Fuerza Armada estaba exenta de toda responsabilidad debido a que permanecía en sus guarniciones y en el cumplimiento de sus funciones legales. Esta afirmación constituye el meollo de su investigación, por lo que deberá esperarse si dicha aseveración se refuta con estudios bien sustentados que demuestren lo contrario. Para el autor, organizaciones

como Sendero Luminoso de Perú, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia; el Ejército de Liberación Nacional, también de Colombia, y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), han cometido los más graves y crueles ataques contra sus pueblos y en virtud de la desinformación, e impunidad legal, no puede invocarse sanción alguna a las reiteradas violaciones de los derechos humanos.



Portada del libro

Además, acota que masacres como las de El Mozote han quedado impunes debido a la posición conciliadora del poder político a lo largo del conflicto que promovió dos amnistías para favorecer, con el perdón y el olvido, a todos aquellos miembros del FMLN que en distintos momentos y circunstancias cometieron delitos contra la soberanía del Estado, la integridad de las personas, funcionarios y civiles, así como contra los bienes públicos y privados. Impunidad que quedó consagrada en la firma de los Acuerdos de Paz. A partir de entrevistas, narra cómo ocurrieron los operativos del 9 al 12 de diciembre de 1981. Empero, queda por aclarar quiénes exactamente ejecutaron dicho acto. Al respecto, hay tres versiones. La primera señala que eran personas que huían de los soldados de la Fuerza Armada por ser colaboradores de la guerrilla; la segunda aduce que se convocaron para recibir víveres y medicamentos. La tercera relata que la zona se había convertido en cementerio del FMLN para enterrar a sus miembros caídos en el conflicto.

Rivas, en su afán de desentrañar la verdad sobre lo ocurrido en la guerra y principalmente sobre la masacre, de El Mozote de 1981, se convierte en un investigador provocador del debate sobre estas temáticas. Por todo lo anterior, sugiero la lectura de este libro como un reto a leer la historia a contrapelo, a seguir hurgando en la historia y a usarla cuando sea conveniente. Al respecto, Walter Benjamín resalta que “la imagen verdadera del pasado es una imagen que amenaza con desaparecer con todo presente que no se reconozca aludido en ella”. Asimismo, manifiesta lo siguiente:

Fustel de Coulanges le recomienda al historiador que quiera revivir una época que se quite de la cabeza todo lo que sabe del curso ulterior de la historia. Mejor no se podría identificar al procedimiento con el que ha roto el materialismo histórico. Es un procedimiento de empatía. Su origen está en la apatía del corazón, la acedia, que no se atreve a adueñarse de la imagen histórica auténtica, que relumbra fugazmente. Los teólogos medievales vieron en ella el origen profundo de la tristeza. Flaubert, que algo sabía de ella, escribió: “Pocos adivinarán cuán triste se ha necesitado ser para resucitar a Cartago”. La naturaleza de esta tristeza se esclarece cuando se pregunta con quién empatiza el historiador historicista. La respuesta resulta inevitable: con el vencedor. Y quienes dominan en cada caso son los herederos de todos aquellos que vencieron alguna vez. Por consiguiente, la



Chester Urbina-Gaitán

empatía con el vencedor resulta en cada caso favorable para el dominador del momento. El materialista histórico tiene suficiente con esto... Mira como tarea suya la de cepillar la historia a contrapelo.⁴

Referencias

- Benjamín, W. (1995). *La dialéctica en suspenso. Fragmentos sobre la historia*, ARCISLOM, Santiago de Chile, p. 53.
- Cano, G., Nietzsche y la poderosa fuerza del presente. Una introducción a “Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida”.
- Foucault, M. (1978). *Las palabras y las cosas*, Madrid, Siglo XXI.
- Ginzburg, C. (2011), *El hilo y las huellas, lo verdadero, lo falso, lo ficticio*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- Nietzsche, F. (1999). *Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida: II Intempestiva*, Madrid, Biblioteca Nueva.

.....
4 Benjamín, W. (1995). *La dialéctica en suspenso. Fragmentos sobre la historia*, ARCISLOM, Santiago de Chile, p.53.

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

COLECCIÓN JOSÉ LUIS CABRERA

NOMBRE: Sahumerio trípode

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Guazapa Engobe Raspado

PERÍODO: Clásico (250 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 12 cm Ancho: 35 cm



Los hechos de El Mozote, de Ramón D. Rivas, 2019

*The Events of El Mozote,
by Ramón D. Rivas, 2019*

URI: <http://biblioteca2.utec.edu.sv:8080/jspui/handle/11298/1354>
DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.18180>

William D. Martínez
Escritor y novelista
wm579803@gmail.com

Fecha de recibido: 25 de octubre de 2023
Fecha de aceptación: 30 de noviembre de 2023

Palabras clave: Guerra, guerrilla, ejército, masacre, antropología, cultura, historia, identidad, represión, política militar, guerra civil

Key Words: War, guerrilla groups, army, massacre, anthropology, culture, history, identity, repression, military politics, civil war

Hay distintas versiones sobre los sucesos en la comunidad de El Mozote que informaron, escribieron e impactaron en la opinión pública nacional e internacional de dichos sucesos, unos a favor y otros en contra. En esta ocasión, comentaré un artículo menos personal o político, pues será más científico sobre el libro *Los hechos en El Mozote*, del doctor Ramón Rivas, antropólogo y director del Museo Universitario de Antropología de la Universidad Tecnológica de El Salvador. Inicio con la frase que encontré en la página 247: "... para conocer la verdad se necesita escuchar a todas las partes ...". Para mí, esa es la condición principal para hablar y debatir

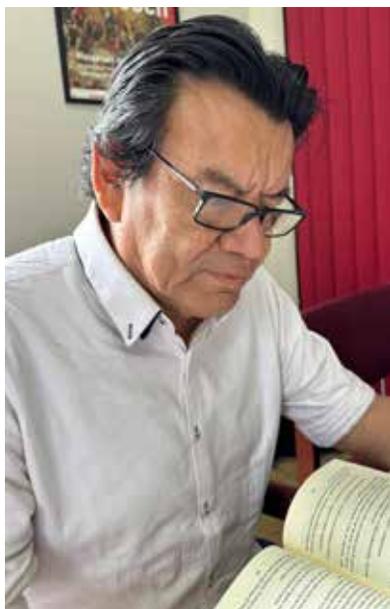
sobre un fenómeno sociopolítico: “escuchar a los demás”. Lo ocurrido en El Mozote el 10 de diciembre de 1981, está tipificado como un crimen de Lesa Humanidad, que son crímenes cometidos por medio de un ataque general o sistemático contra una población o grupos de personas civiles, que incluye tortura, desaparición forzada y actos de violencia sexual como violaciones. Todo lo sucedido en un cantón conocido como El Mozote, aunque murieron diez, cien, o mil las personas, fue una masacre.

Las fuentes más confiables para obtener la información verídica son los testigos presenciales que estuvieron en la línea de fuego, como son los mandos y soldados del Ejército, específicamente los integrantes del Batallón Atlacatl, de quienes se oculta mucha información importante; incluso, a la fecha todavía esa información es mantiene en reserva y protegida por el presidente actual, desde luego no hay órdenes ni de entregarla, ni de publicarla.

Luego, están los testigos primarios: los sobrevivientes, como el caso de la señora Rufina Amaya, que pudo escapar de ser asesinada, pero no sus cuatro hijos y su esposo; escondida tras unos arbustos, pudo presenciar el momento en el que ellos fueron asesinados.



Libro El Mozote



William D. Martínez

El libro *Los hechos de El Mozote*, –como dice el doctor Ramón D. Rivas– es una revisión antropológica que va más allá de El Mozote, es decir, hay un antes, un durante y un después de los sucesos que aún nos mantienen en el debate. Sin embargo, para ubicar al lector en la temática, el autor profundiza en lo sucedido iniciando con una importante monografía del municipio de Meanguera, ubicado en el departamento de Morazán.

Seguidamente, describe fases importantes de El Mozote, como sus primeros pobladores, el quehacer dentro y fuera del caserío, la relación de los pobladores con las fuerzas armadas y con el ejército guerrillero, pues ambos grupos contendientes utilizaban el caserío como un lugar de paso, a veces de descanso e intercambio comercial. Un aspecto importante de este trabajo investigativo y científico es el estudio que el doctor Ramón D. Rivas hace sobre la religiosidad, pues constató que en tanto una mitad de la población profesaba la religión evangélica, y el 50 % el catolicismo, orientado por sacerdotes que pregonaban la Teología de la Liberación. Otro aspecto a resaltar en el estudio es la vivencia de la población durante el conflicto bélico sucedido en 1969 contra el vecino país Honduras, temática que se les olvida tocar a los que antes escribieron sobre el suceso. Quizá el capítulo más importante

es el que delinea al departamento de Morazán como un campo de batalla militar entre los dos ejércitos en contienda.

Finalmente, Ramón D. Rivas deja algunas preguntas en el epílogo, específicamente en las páginas 267 y 268, para que el lector reflexione y se responda a sí mismo sobre lo que sabe de los sucesos acontecidos en El Mozote.

Como lo que se escribe es solo un breve comentario y no un análisis profundo del libro, que podría haber sido así, quizá lo haga más adelante, pero la tarea que tengo hoy es comentar todo libro de narrativa salvadoreña que llega a mis manos.

Para mí, el libro *Los hechos en El Mozote*, reúne los requisitos para tomarlo en cuenta en mi trabajo investigativo que hago sobre narrativa salvadoreña, y ahora que lo he leído y comentado, puedo recomendarlo como un libro de dos finas vertientes: la primera académica, ya que es un libro de enseñanza histórico-social, y la otra vertiente es literaria, porque hay una creación artística del autor, que describe personajes y acontecimientos que transmiten mensajes con la intención de comunicar. Siendo esta última vertiente literaria la que me compete, y en la que centré este breve el comentario.

Felicitaciones al autor por haber elaborado un libro distinto a los que había leído anteriormente acerca de los sucesos de El Mozote. Aunque no necesariamente se tiene que compartir lo expresado en el libro, se respeta su contenido, ya que es producto de una investigación científica que lleva tiempo y esfuerzo, y que cualquier persona interesada en obtenerlo lo puede encontrar en la librería de la Universidad Tecnológica.

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

COLECCIÓN JOSÉ LUIS CABRERA

NOMBRE: Cuenco tallado

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Chalate Tallado

PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 9.3 cm Grosor: 1.2 cm

Diámetro de boca: 20 cm



La riqueza arqueológica del Centro Histórico de San Salvador

The Archaeological Wealth of the Historic Center of San Salvador

URI: <http://biblioteca2.utec.edu.sv:8080/jspui/handle/11298/1353>

DOI: <https://doi.org/10.5377/koot.v1i16.18177>

Carlos Flores Manzano

Arqueólogo

Universidad Tecnológica de El Salvador

cfloresmanzano@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7278-0286>

Fecha de recibido: 10 de octubre de 2023

Fecha de aceptación: 12 de noviembre de 2023

Palabras clave: Arqueología, patrimonio, ciudad, historia, identidad, cultura, San Salvador, investigación

Keywords: Archaeology, heritage, city, history, identity, culture, San Salvador, research

El Centro Histórico de San Salvador (CHSS) ha sido territorio de ocupación humana sedentaria desde hace por lo menos 3.000 años, y probablemente zona de tránsito de grupos nómadas desde hace 15.000 años. Normalmente, la cotidianeidad nos hace olvidar reflexionar que en la actualidad, donde una persona ve que sería prudente edificar un asentamiento o una ciudad, esto ya pasó por la mente de muchos mas humanos en el pasado, y este es el caso del CHSS.

Este lugar es propicio para la ocupación humana, dado que desde el punto de vista geográfico se encuentra en el camino que viene de la costa del

Pacífico, llegando a San Salvador entre el cerro de San Jacinto o domos extrusivos de San Jacinto (Lexa et al 2022) y el cerro de Los Planes de Renderos (los restos del volcán Loma Larga (Lexa et al., 2022)) y la caldera de Ilopango (Lexa et al., 2022), y es en este lugar parte de la llanura del valle de San Salvador, descrito como el Valle de Salcoatitán o Valle de Quetzalcoatitán por algunos. Además, en las inmediaciones de esta planicie es donde se encuentra una de las fuentes de agua más caudalosas de San Salvador, el río Acelhuate, una de las otrora fuentes más limpias de agua potable, que desemboca al norte en el río Iempa.

Y es en las inmediaciones del río Acelhuate, en la parte más alta donde inicia este valle al norte, que los españoles fundaron en 1945 el “tercer” asentamiento de San Salvador de Cuscatlán, en los alrededores de la actual Plaza Libertad, siendo este un lugar que resultaba propicio tanto por el espacio para expandir la ciudad como para el comercio dado que era de fácil acceso al sur, al este y al norte por la actual carretera a Quezaltepeque, siendo a la vez militarmente defendible para cualquier ejército que se acercara por el oeste, dado que tenía que bordear el volcán Quezaltepec o volcán de San Salvador para llegar a la capital.

Pero su importancia no solo fue durante la colonia, dado que, mucho antes de la llegada de los españoles a Cuscatlán en 1524, esta zona fue asiento de diferentes grupos étnicos, y es la evidencia que se ha podido identificar debido a diversos hallazgos fortuitos que se registraron a través del tiempo, que existe certeza científica de esto, y hay que enfatizar estos hechos, no “dicen” o son suposiciones, esta evidencia. Esta evidencia existe, registrada por documentos históricos, siendo el más antiguo la carta de Diego García de Palacio de 1576 y diferentes publicaciones que tomaron auge en el siglo XIX e inicios del XX, donde destacan registros por académicos como Ignacio Gómez Menéndez (1857), Guillermo Dawson (1890), Walter Lehmann (1909), Atilio Peccorini (1913), Herbert Spinden (1915), Jorge Lardé y Arthés (1925) “El Sabio” (no confundir con su hijo Jorge Lardé y Larín), Samuel K. Lothrop (1927) y John M. Longyear III (1944) entre otros.

Las evidencias más tempranas, atribuidas al periodo Preclásico Medio fue registrada al sur en Antiguo Cuscatlán bajo la erupción del maar Plan de

la Laguna datada alrededor del 850 BCE (Amaroli & Dull 1998), esta ocupación se ha registrado en estratos profundos bajo la erupción del volcán Ilopango o TBJ que se debate entre el año 431 y 539 de nuestra era –según las propuestas de Victoria Smith (2021) y Robert Dull (2019)–, siendo Stanley Boggs (s.f.) quien identificó material tan temprano en la construcción del Hospital Cardiovascular en la 29.^a Av.. Norte y en la Finca Belén al sur de San Salvador.

Y es bajo la erupción de la caldera del Ilopango donde se registra el tesoro mas grande de la arqueología salvadoreña: los contextos arqueológicos de las ocupaciones domésticas y ceremoniales que se encuentran en el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS), dan testimonio de que atestiguan la vida de nuestro pueblos originarios de filiación maya alrededor del siglo IV y VI de nuestra era, lo cual fue constatado en la segunda década del XX por Jorge Lardé y Arthés en 1917, interesado en datar la antigüedad de las erupciones volcánicas resultantes del terremoto y la erupción que destruyeron gran parte de San Salvador, y posteriormente confirmado por Samuel K. Lothrop en un corte de la vía del tren al sur de San Salvador. Posteriormente el coronel Jesús M. Bran colaboraría con ellos en investigaciones en el cerro El Zapote instruyendo a los soldados del Cuartel El Zapote a excavar en 1924 (Lothrop 1927).

Esta misma ocupación arqueológica ha sido identificada en toda el AMSS, siendo uno de los más grandes descubrimientos el realizado en septiembre de 2022 por el Prof. Miguel Ángel Sales, el Sitio Arqueológico El Pacún en Tonacatepeque, erosionado por las lluvias, originalmente sepultado por flujo piroclástico y cenizas entre 60 y 70 metros de profundidad y posteriormente investigado por el arqueólogo salvadoreño Manuel Guerra en colaboración con los arqueólogos mexicanos Rubén Manzanilla López y Guillermo Goñi. Este es uno de los contextos arqueológicos más grandes en El Salvador, que no tiene nada que envidiarles a los sitios sepultados por volcanes en alrededor el mundo, siendo este una parte más de la historia de la humanidad (Micultura 2022; 2023).

También el CHSS atestigua hallazgos del periodo Clásico Tardío (600-900 CE), posterior a la erupción de la caldera de Ilopango, identificándose cerámica diagnóstica en el Club Internacional (ahora Prado Centro),



Carlos Flores Manzano

Parque San José, Catedral Metropolitana, Cine Libertad, Parque Gerardo Barrios, Casa Rey Prendes y Plaza Libertad, además es muy probable que muchas de las piezas arqueológicas de colecciones privadas de antaño hayan sido obtenidas en esta zona, siendo muchos de estos hallazgos contemporáneos a Joya de Cerén y San Andrés.

Posteriormente se identificó cerámica diagnóstica del periodo Posclásico Temprano (900-1200 CE) en la Texaco Concepción, Loma del Coyol, barrio Santa Anita y barrio San Jacinto, también el potencial arqueológico de encontrar materiales del periodo Posclásico Tardío (1200-1524 CE) es alto, pero debido a –citando a Fabricio Valdivieso– los contextos intensamente transformados del centro de San Salvador, serían más difícil es de encontrar.

La ocupación colonial se ha registrado en el CHSS, siendo destacada la Plaza de los Relojeros donde se ha utilizado la ventana arqueológica para criar conejos, la Catedral Metropolitana, con el excepcional entierro de un sacerdote probablemente del siglo XVII, así como en los alrededores de la Catedral donde se encuentran los restos del Antiguo Convento de Santo Domingo y sus constantes reconstrucciones. Es importante la

ocupación del periodo Republicano (1846-1932) en el que destaca las ventanas arqueológicas dejadas en el Palacio Nacional de San Salvador por José Heriberto Erquicia en el año 2001, siendo estas testigos de los empedrados del primer Palacio Nacional, que sucumbió a un incendio el 19 de diciembre de 1889, en el que colaboraron los hermanos Marín, constructores del Palacio Consistorial de San Vicente, o Palacio de San Vicente, que fue destruido por un terremoto en 1934.

El CHSS tiene un potencial arqueológico increíble, y cada edificación y cada excavación, cada palada de tierra, tiene que planeada con sumo cuidado y tiene que ser monitoreada por arqueólogos para poder proteger el tesoro cultural salvadoreño.

Referencias

- Amaroli, P., & Dull, R. (1998). *Milpas prehispánicas en El Salvador*. J. P. Laporte & H. L. Escobedo (Eds.), XII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 1998. (562-572). Guatemala, Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- Boggs, S. H. (1945). *Archaeological material from the Club Internacional. El Salvador. Notes on Middle American archaeology and ethnology*. 60(1), 238-250.
- Dawson, G. (1890). *Geografía elemental de la República del Salvador*. San Salvador, El Salvador: Academia Salvadoreña de la Historia.
- Lardé y Arthes, J. (1925). *Orígenes de San Salvador Cuzcatlán, hoy capital de El Salvador*. San Salvador, El Salvador: Imprenta Nacional.
- Lexa, J. et al. (2022). *Geología del Área Metropolitana de San Salvador (1:50 000)*, El Salvador, *Revista Geológica de América Central*, 66, 1-23, 2022.
- Lothrop, S.K. (1927). *Indian Notes and Monographs, Pottery Types and Their Sequence in El Salvador, Museum of the American Indian, Heye Foundation, February 1927*, New York.
- Peccorini, A. (1913). *Algunos datos sobre arqueología de la República del Salvador. Journal de la Société des Américanistes*. 10(1), 173-180.
- Spinden, H. (1915). Notes on the Archaeology of Salvador. *American Anthropologist* N.S. 17(1), 446-487.
- Ministerio de Cultura de El Salvador Micultura. (2018). *Fichas de registro arqueológico, cuadrantes 17, 18, 23, 24*. San Salvador, El

Salvador: inédito, documentación interna, Ministerio de Cultura de El Salvador.

Ministerio de Cultura de El Salvador Micultura, (2022). *Los vestigios del sitio arqueológico en la quebrada Pacún de Tonacatepeque*. Rescatado de <https://www.cultura.gob.sv/los-vestigios-del-sitio-arqueologico-en-la-quebrada-pacun-de-tonacatepeque/>

Ministerio de Cultura de El Salvador Micultura (2023). *Presentan hallazgos del sitio arqueológico Pacún*. Rescatado de <https://www.cultura.gob.sv/presentan-hallazgos-del-sitio-arqueologico-pacun/>

Figuras

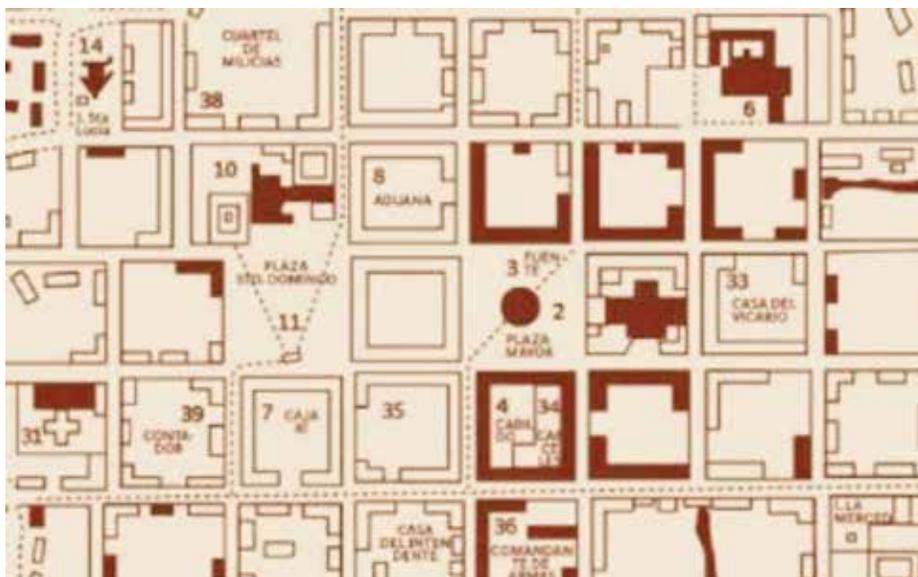


Fig. 1. Detalle, Plano de San Salvador 1807 (Gutiérrez y Ulloa 1807): se observa la Plaza Mayor (2) (ahora Plaza Libertad); Cabildo y Casa de Correos (4 y 34), donde ahora se ubica la Plaza de los Relojeros; Plaza de Santo Domingo (11) (ahora Plaza Barrios); el Convento de Santo Domingo (10) (se extiende sobre la Avenida España hasta el terreno donde se encuentra en construcción la “Plaza Universitaria”); Caja Real (7), donde ahora se encuentra la Biblioteca Nacional; Edificio del Contador (39), donde ahora se encuentra la Plaza Centroamérica; Molino de Yexar (31), donde ahora se encuentra el Mercado Sagrado Corazón de Jesús.



Fig. 2. Análisis de la erupción de la Caldera de Ilopango o TBJ por Jorge Lardé y Arthes y Samuel K. Lothrop, en la vía del tren al este de San Salvador, 1927 (Lothrop 1927).



Fig. 3. Detalle donde se observan nivelación de pisos del Periodo Clásico Tardío durante las obras de introducción de cableado subterráneo en la esquina de la 6.^a Calle Ote. y la

1.ª Av. Sur, en el Centro Histórico de San Salvador, publicada en las redes sociales del Ministerio de Obras Públicas. (Recuperado de Facebook <https://www.facebook.com/photo/?fbid=966486221594329&set=pcb.966486271594324> MOP 21 de mayo de 2024).



Fig. 4. Cerámica encontrada durante la construcción del Club Internacional ahora Almacenes Prado Centro frente a Catedral, analizada por Stanley Boggs en 1945. Destaca la presencia de los tipos Policromo Copador y Guarumal, entre otros (Boggs 1945:248-249).



Fig. 5. a) Excavaciones en la esquina de la 2.^a Calle poniente y la Avenida España/Cuscatlán, Catedral Metropolitana de San Salvador.



Fig. 5. b) Detalle de entierro del siglo XVII (Castellón Huerta 1995).



Fig.6. a) Excavaciones y ventana arqueológica en el Palacio Nacional orientación N-S.



Fig.6. b) Detalle del empedrado original del primer Palacio Nacional (Erquicia 2001), cuya construcción inicio en 1866; fue inaugurado en 1870 y sucumbió en su totalidad a un incendio en 1889.



Fig. 7. Contextos de varios periodos de ocupación Plaza de los Relojeros, costado sur del Parque Libertad (Erquicia 2013). Detalle: se observan cimientos de muro del antiguo Cabildo Colonial de San Salvador (1790-1873), el zócalo o zapata alargada que sostenía el Antiguo Palacio Municipal de San Salvador, el muro o zócalo del edificio del Palacio Municipal de San Salvador (1878-1919)..

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

COLECCIÓN JOSÉ LUIS CABRERA

NOMBRE: Vasija Batik

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Batik Usulután

PERÍODO: Preclásico Tardío (400 a 200 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 17.2 cm Grosor: 1 cm

Diámetro de boca: 23.5 cm



Museo Universitario de Antropología, MUA

Qué es el MUA

El Museo Universitario de Antropología, MUA, es una institución dedicada a la difusión del pensamiento científico antropológico y del patrimonio cultural salvadoreño, así como a su conservación. Esto se refleja en las colecciones que se presentan en sus salas de exhibición permanentes y la temporal y, además, en las muchas actividades culturales que se realizan según su programación.

Objetivo del MUA

El MUA tiene como objetivo principal promover un espacio cultural permanente para la adquisición de conocimientos estéticos y valores de conservación, que contribuyan a la formación profesional de la población universitaria y del público en general y su sensibilización ante estos fenómenos, impulsando actividades de promoción de los insumos necesarios para la generación de investigaciones de carácter antropológico e histórico, con el único propósito de desarrollar y difundir la cultura del país.

Qué es lo que hace el MUA

- Difunde, por medio de exposiciones permanentes y algunas temporales, las diferentes y variadas expresiones tangibles de la cultura salvadoreña.
- Investigar, desarrollar y difundir el acervo antropológico del país de una manera integral, hacia el interior de la comunidad universitaria y del público en general.
- Genera actividades académicas concretas en la forma de conferencias, seminarios, talleres, presentaciones de libros, ciclos de cine, foros, investigaciones antropológicas y arqueológicas y otros, con el único fin de educar y sensibilizar a la comunidad universitaria y público en general.
- Conserva el patrimonio cultural.

Salas de exhibición que conforman el MUA

Para una mejor comprensión, el MUA está distribuido en ocho salas de exhibición, conceptualizadas así:

Sala conceptual
Sala de proceso y comercialización cerámica
Sala etnográfica.
Sala de exposiciones temporales.

Sala cultura productiva
Sala movimientos sociales y cultura migratoria
Sala referentes históricos y cultura política
Sala cultura musical y costumbres.

Servicio de guías

Hay cinco estudiantes de antropología que, con previa cita por parte de los interesados en visitar el museo, ofrecen los servicios de guía. El recorrido es de una hora y quince minutos.

Ubicación del museo en la ciudad de San Salvador

Calle Arce y 17.^a Av. Norte, 1006,
San Salvador, El Salvador, C. A.
Tels. (503) 2275-8836 y (503) 2275-8837
Fax. (503) 2271-4764
E-mail: museo_utec@yahoo.com



DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

NOMBRE: Figurilla femenina

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Tamasha

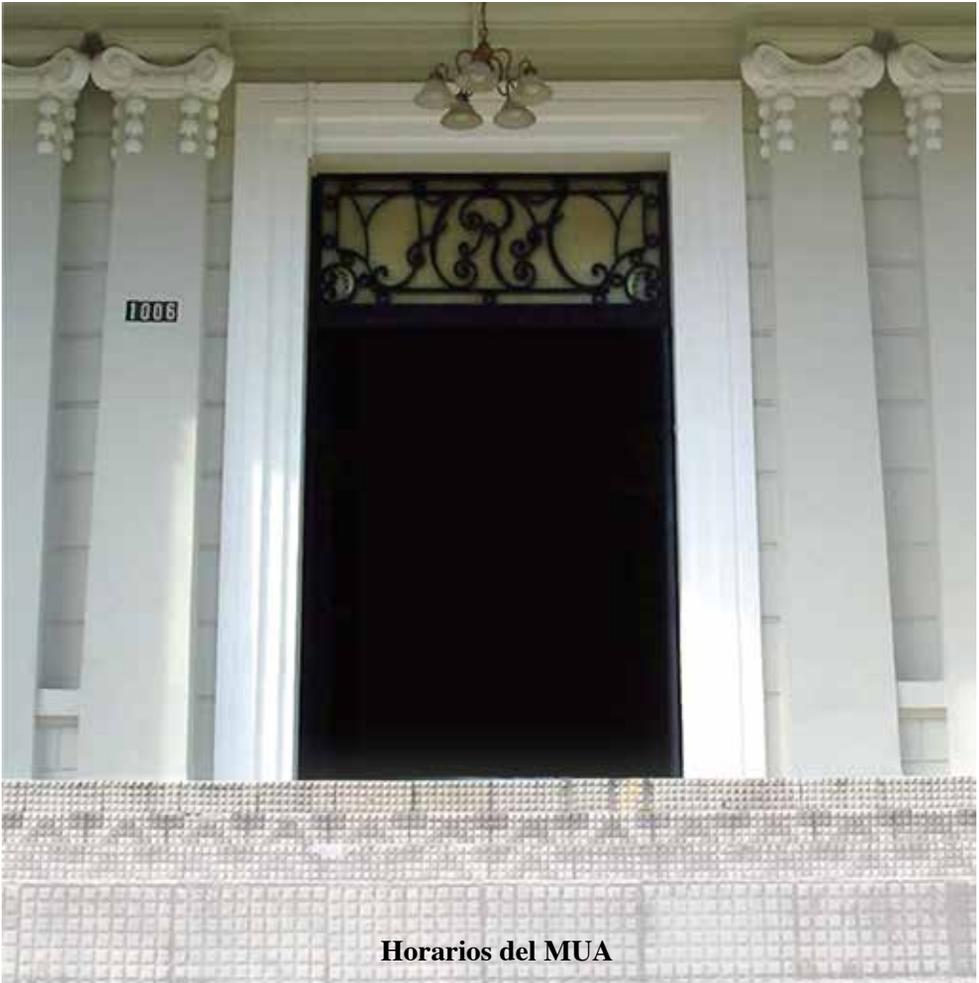
PERÍODO: Clásico Tardío (600 a 900 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 20.5 cm Ancho: 10.5 cm

Grosor: 1 cm





Horarios del MUA

Lunes:

Cerrado por mantenimiento

De martes a viernes:

de 8:30 a.m a 11:30 a.m.

de 3:00 p.m a 5:30 p.m

Sábado:

de 9:00 a.m a 11:30 a.m.

(NOTA: Los grupos no deben exceder los cien estudiantes; y durante la visita serán distribuidos en las diferentes salas de exhibiciones que conforman el MUA.)

DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

NOMBRE: Vaso trípode

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Policromo Nicoya

PERÍODO: Posclásico Temprano (900 a 1200 d. C.)

MATERIAL: Cerámico

DIMENSIONES: Alto: 21.6 cm Diámetro de boca: 9.6 cm

Grosor: 0.7 cm Diámetro máximo: 17.6 cm



Colaboradores

Gloria Patricia Gómez Mulato

Colegio Guadalupano Plantacartino San Salvador

Contacto: patty.mulato@gmail.com

Rodrigo Antonio Colorado Hernández

Profesor-investigador en Universidad Luterana Salvadoreña

Contacto: rodrigocoloradoantoes@gmail.com

Martha Marielba Herrera Reina

Arqueóloga

Red de Estudios Afrocentroamericanos

investigacionesafro@gmail.com

Rubén Fúnez

Doctor en Filosofía

Universidad Tecnológica de El Salvador

Contacto: ruben.funez@utec.edu.sv

Mario Bencastro

Escritor y novelista

Contacto: mbencastro@bellsouth.net

Iván Escobar Urrutia

Periodista independiente

Diario Colatino

Contacto: 74ivanescobar@gmail.com

Julio Martínez

Director de la Escuela de Antropología
Universidad Tecnológica de El Salvador
Contacto: julio.martinez@utec.edu.sv

Chester Urbina-Gaitán

Historiador
Escuela de Estudios Generales
de la Universidad de Costa Rica
Costa Rica
Contacto: chesterurbina@yahoo.com

William D. Martínez

Escritor y novelista
Contacto: wm579803@gmail.com

Carlos Flores Manzano

Arqueólogo
Universidad Tecnológica de El Salvador
Contacto: cfloresmanzano@gmail.com

Ramón D. Rivas

Doctor en Antropología Social y Cultural
Editor de *Revista de Museología Kóot*
Dirección de Cultura,
Universidad Tecnológica de El Salvador
Contacto: ramon.rivas@utec.edu.sv

Universidad Tecnológica de El Salvador
Dirección de Cultura
Museo Universitario de Antropología, MUA
Pieza del mes

NOMBRE: Cántaro bicromo

CATEGORÍA: Arqueológica

GRUPO/TIPO: Guarumal

PERIODO: Clásico tardío (600 d.C. a 900 d.C.)

MATERIAL: Cerámica

DIMENSIONES: Ancho máximo: 20 cm Alto: 20 cm

Díámetro de boca: 9 cm

**PIEZA
DEL MES**
Enero 2024

Cántaro bicromo (naranja y crema) de base continua, paredes globulares y cuello curvo divergente. En el cuerpo y el borde presenta decoración de líneas onduladas con puntos de color crema. También exhibe dos cabezas zoomorfas adosadas y distribuidas simétricamente, probablemente de sapos.

El tipo cerámico Guarumal fue catalogado por Stanley Boggs como Anillos y Puntos por mostrar patrones de puntos en el cuerpo. Posteriormente, Marilyn P. Beaudry también tipifica la variedad Guarumal como Anillos y Puntos.

Dentro de este tipo se destacan los cántaros, generalmente con el cuerpo parcial o totalmente pintado de rojo, engobe blanco y diferentes patrones de puntos. Por los contextos en que se han encontrado, se consideran de uso ritual y doméstico.



Conoce más en www.utec.edu.sv/mua

MUA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTHROPOLOGIA

Edificio Anales de la Cultura, Calle Sur y 17 de Mayo, 2006
Tel: 2275-8038 - 2275-8888



DIRECCIÓN DE CULTURA
MUSEO UNIVERSITARIO DE ANTROPOLOGÍA

- NOMBRE:** Cuenco trípode con sonaja
- CATEGORÍA:** Arqueológica
- PERÍODO:** Posclásico Tardío (1200 a 1524 d. C.)
- MATERIAL:** Cerámico
- DIMENSIONES:** Grosor: 0.6 cm Alto con soportes: 16.7 cm
Diámetro de boca: 19.3 cm



Convocatoria y requisitos para la publicación de artículos de la revista *Kóot*, de la Universidad Tecnológica de El Salvador

Indicaciones para autores *Kóot* - Publicación.
Universidad Tecnológica de El Salvador

Ramón D. Rivas. PhD, e mail: museodeantropologia@utec.edu.sv

Criterios generales para la aceptación de artículos

El Consejo editorial de *Kóot* invita a investigadores, docentes-investigadores, estudiantes y personal administrativos a que participen activamente con sus aportes; pueden, además participar como autores de artículos de la revista, profesionales de Museología, Antropología, Historia, Arqueología, Lingüística y Arquitectura.

La opinión expresada por los autores son de su exclusiva responsabilidad.

La revista *Kóot* se reserva todos los derechos legales de reproducción. Los artículos que se reciben deben ser originales e inéditos, por lo que no deben ser publicados total o parcialmente en otra publicaciones en período previo a su publicación en esta revista. La presentación y publicación en fecha posterior será posible con previa autorización del editor y del autor del artículo.

La recepción de los trabajos no implica obligación de publicarlo ni compromiso con respecto a la fecha de su aparición.

Envío del artículo

Cada artículo debe contener lo siguiente:

- título, subtítulo (si lo requiere);
- nombre, títulos del autor, filiación institucional (si lo requiere), correo electrónico;
- resumen del contenido (entre 10 a 15 líneas);
- un ítem con expresiones y palabras claves (cinco a ocho términos);
- introducción y desarrollo;
- conclusiones tácitas o explícitas;
- bibliografía completa y
- otras marginales.

Para tener presente:

- Los artículos que se envíen a la revista *Kóot* deben ser redactados según normas estandarizadas (ISO, UNE, APA).
- Los trabajos deben ser enviados en Word (en dispositivos de almacenamientos válido o vía e-mail) a museodeantropologia@utec.edu.sv

Universidad Tecnológica de El Salvador

Dirección de Cultura

Museo Universitario de Antropología, MUA

Calle Arce y 17.^a Avenida Norte, edificio *Anastasio Aquino*. 1006, San Salvador.

- Se recomienda al autor conservar copia de todo material enviado, pues la revista no se responsabiliza por daños o pérdidas.

Recomendaciones especiales para el autor:

1. Debe tener claridad, solidez y sustento bibliográfico suficiente.
2. Enviar adjunto, o al final del artículo, un resumen de vida.
3. El nombre que aparecerá en la publicación será el expresado en el artículo.
4. En el caso de utilizar imágenes, como gráficos, fotografías o ilustraciones, éstos deberán ser originales (si los tienen), para obtener calidad al imprimir; si son tomadas de algún texto o sitio web, deberá colocarse su procedencia. En el caso que el autor requiera imágenes de apoyo, él asegurará también el pleno logro del objetivo del escrito.
5. Ni la universidad ni el Comité editorial se comprometen con los juicios emitidos por los autores de los artículos. Cada escritor asume la responsabilidad frente a sus puntos de vista y opiniones.
6. El Comité editorial se reserva el derecho de revisar cada artículo, y remitirlo a árbitros para garantizar su calidad; y si es el caso, sugerir modificaciones. Igualmente puede rechazar aquéllos que no se ajustan a las condiciones exigidas.
7. Las citas a pie de página se numeran correlativamente y deberán estar estandarizadas por cualquiera de las normas antes mencionadas.
8. La bibliografía se incluirá al final del trabajo, ordenándola alfabéticamente por el autor.

Idioma

La revista publica material fundamentalmente en español con los respectivos resúmenes en español e inglés.

Derechos de reproducción

Cada artículo se acompañará de una carta del autor principal, especificando que los materiales son inéditos y que no se presentarán a ningún otro medio antes de conocer la decisión del Comité editorial. El autor debe de adjuntar una declaración firmada indicando qué tipo de derecho presenta su artículo, recordando que la universidad sugiere utilizar el tipo de libre acceso; sin olvidar mencionar la fuente. Los derechos de reproducción son propiedad exclusiva de la revista *Kóot*.

Extensión y presentación

El artículo completo no excederá de treinta páginas tamaño carta, escritas a doble espacio, sin espacios adicionales entre párrafos y entre títulos, en letra tipo Arial y de tamaño 10 puntos; con márgenes derechos de 3 centímetros, y márgenes superior e inferior de 4 centímetros; las páginas se enumerarán sucesivamente, y el original debe ser acompañado de una copia de buena calidad.

Títulos y autores

Se recomienda pensar en títulos que interesen al lector y que tengan plena relación con el tema, limitándose a 10 palabras o a no exceder de quince. El contenido debe describirse en forma específica, clara y concisa, evitando los títulos demasiado generales.

Inmediatamente debajo del título se anotará el nombre y apellido de cada autor, la institución donde trabaja cada uno, los títulos académicos y cargos ocupados; vale aclarar que al resultar dicho artículo seleccionado para ser publicado, estos datos solicitados aparecerán relacionados al final de la revista con el título de “Colaboradores”. Es preciso proporcionar la dirección postal del autor principal para responder la correspondencia relativa al artículo, o indicar otra dirección donde pueda llegar un servicio de mensajería comercial, o su dirección electrónica.

Resumen de palabras claves

Cada artículo se acompañará del resumen en el idioma en que esté escrito, además del resumen en español, uno en inglés, no superior a 200 palabras; para el caso de artículos derivados de investigación, el resumen debe indicar claramente: 1) objetivos de estudio; 2) lugar y fecha de realización; 3) metodología básica; 4) resultados principales con interpretación estadísticas y 5) conclusiones principales.

Se debe hacer hincapié en los aspectos nuevos y relevantes. Para artículos diferentes a investigación, el resumen debe contener información relacionada con los objetivos, la metodología en la cual se apoya, síntesis de la tesis principal, la interpretación académica, los resultados (si los hubiere) y las conclusiones. No incluirá ninguna información o conclusión que no aparezca en el texto. No debe incluir abreviaturas, remisiones de texto principal o referencias bibliográficas.

El resumen deberá permitir a los lectores conocer el contenido del artículo y decidir si les interesa leer el texto completo. De hecho, es la única parte del artículo que se incluye, además del título, en los sistemas de difusión de información bibliográfica. Después del resumen se describen de tres a cinco palabras claves para fines de indización.

Cuerpo del artículo

Los trabajos que exponen investigaciones o estudios por lo general se dividen en los siguientes apartados, correspondientes al formato Imryd: introducción, materiales y métodos, resultados y discusión. Los trabajos de actualización, reflexión y revisión bibliográfica suelen requerir otros títulos y subtítulos acordes con el contenido.

Notas al pie

Estas deberán ser de acuerdo con la misma norma estandarizada con que trabajen las referencias bibliográficas, debido a que se realizan para identificar la fijación (institución y departamento) y dirección de los autores, algunas fuentes de información inéditas y dar explicaciones marginales que interrumpen el flujo natural del texto. Su uso debe ser limitado.



Este libro se terminó de imprimir
en el mes de enero de 2024
en los talleres de Tecnoimpresos, S.A. de C.V.
19.ª Av. Norte n.º 125,
ciudad de San Salvador, El Salvador, Centroamérica

“El éxito de un museo no se mide por el número de visitantes que recibe, sino por el número de visitantes a los que ha enseñado algunas cosas, no se mide por el número de objetos que expone, sino por el número de objetos que los visitantes han logrado aprender en su entorno humano, no se mide por su extensión sino por la cantidad de espacio que el público puede de manera razonable recorrer en aras de un verdadero aprovechamiento. Eso es el museo.”

Georges Henri Rivière



ISNI 0000 0001 2113 0101



0000000121130101

ISSN 2078-0664



9 772078 066004

E-ISSN 23073942



23073942

